

A lifestyle photograph of three people enjoying a picnic on a rocky cliff overlooking the ocean at sunset. A man in a white shirt and light trousers sits on the left. A man with a beard and tattoos, wearing a black shirt, is grilling food on a small charcoal grill in the center. A woman with curly blonde hair, wearing a light-colored cardigan, sits on the right, holding a bottle. They are sitting on a yellow blanket with patterned pillows. The background shows the ocean and a sunset sky.

höfats

FIRE STORIES

Finde dein Feuer. Create your fire experience. Trouvez votre flamme.

09



INSPIRED BY FIRE • INSPIRED BY FIRE



Liebe FeuerfreundInnen, Outdoorfans, RomantikerInnen, AbenteurerInnen, DesignliebhaberInnen,

wir leben in einer Welt, in der Schnelligkeit und Effizienz den Ton angeben. In der wir mehr scrollen als schauen und öfter reagieren als zuhören. Feuer hat die Kraft, genau das zu durchbrechen.

Unser Anspruch ist es, das lebendige Element Feuer in ästhetischen und durchdachten Produkten erlebbar zu machen. Jedes einzelne entwickeln wir mit dem Ziel, das Beste in seiner Kategorie zu sein.

höfats Produkte können etwas, das selten geworden ist: Sie bringen Menschen zusammen, sie schaffen Raum für neue Begegnungen und laden ein, einfach mal wieder miteinander zu sein – ohne Filter, ohne Ablenkung, ohne Agenda.

Dieses Magazin erzählt von genau solchen Momenten: von kleinen Auszeiten, von spontanen Roadtrips, vom Mut, aus der eigenen Komfortzone zu treten und den Erinnerungen, die entstehen, wenn wir es tun.

Bring auch du Feuer in dein Leben. An Orte, die dir wichtig sind. Zu Menschen, die dir guttun. Entdecke, was passiert, wenn wir für einen Augenblick wirklich zusammenkommen.

Warte nicht auf das große Ereignis, sondern finde deinen besonderen Moment im Hier und Jetzt. Manchmal ist er nur eine kleine Flamme entfernt.

Thomas

Gründer und Geschäftsführer der höfats GmbH

Dear fire friends, outdoor lovers, romantics, adventurers and design admirers,

We live in a world where speed and efficiency set the tone. A world in which we scroll more than we look, and react more often than we truly listen. Fire has the power to break through all of that.

Our ambition is to make the living element of fire tangible through aesthetic and thoughtfully crafted products. Each one is created with the aim of being the best in its category.

höfats products offer something that has become rare: they bring people together, create room for new encounters, and invite us to simply be with one another again – without filters, without distraction, without an agenda.

This magazine tells the stories of such moments: small breaks from everyday life, spontaneous road trips, the courage to step beyond your comfort zone, and the memories that arise when you do.

Bring fire into your life. To the places that matter to you. To the people who do you good. Discover what happens when we truly come together, even for a brief moment.

Don't wait for a big occasion, find your special moment in the here and now. Sometimes, it's only a small flame away.

Thomas

Founder and Managing Director of höfats GmbH

Chers amis du feu, amateurs de plein air, romantiques, aventuriers et passionnés de design,

Nous vivons dans un monde où la rapidité et l'efficacité dictent le rythme. Un monde où nous faisons plus défiler que nous ne regardons, et où nous réagissons plus souvent que nous n'écoutons vraiment. Le feu a le pouvoir de rompre avec cette dynamique.

Notre ambition est de rendre l'élément vivant qu'est le feu tangible à travers des produits esthétiques et soigneusement conçus. Chacun d'eux est développé avec l'objectif d'être le meilleur de sa catégorie.

Les produits höfats offrent quelque chose de rare : ils rassemblent les gens, créent un espace pour de nouvelles rencontres et invitent à simplement être ensemble à nouveau – sans filtres, sans distractions, sans agenda.

Ce magazine raconte ces moments-là : de petites parenthèses, des voyages improvisés, le courage de quitter sa zone de confort, et les souvenirs qui naissent quand on ose le faire.

Faites entrer le feu dans votre vie. Dans les lieux qui comptent pour vous. Au près des personnes qui vous font du bien. Découvrez ce qui se passe lorsque nous nous retrouvons vraiment, ne serait-ce qu'un instant.

N'attendez pas la grande occasion, trouvez votre moment privilégié ici et maintenant. Parfois, il n'est qu'à une petite flamme de distance.

Thomas

Fondateur et directeur général de höfats GmbH

FIRE STORIES 09



06
A Fire that Keeps Stories Alive

10
10 Years on Fire

14
The Future of Cooking
at the Table

28
A Look Inside:
Thomas, Founder of höfats

30
Fire Turns Strangers into Friends

34
MOON Has Landed



24
Balcony Nights &
City Flames



40
Circle on the Rocks



54
MOON is Black

74
Join the Circle

78
Good to Know

80
The Quiet Power of Fire



86
The Architecture of Fire

48
A Look Inside: Venjatravel in Namibia

50
A Cube of Steel, a Circle of Friends

56
Spring Starts with Fire



61
Time to Detox



66
All I Want for Christmas Is Fire



A Fire That Keeps Stories Alive

Der Abend des 30-jährigen Klassentreffens war für Jan, Eric und Heidi viel zu kurz, um sich all das zu erzählen, was in den vergangenen Jahren passiert ist. Die alte Verbindung war sofort wieder da und schnell stand fest: Wir müssen uns wiedersehen. Für Eric der perfekte Anlass, seinen neuen MOON Feuerkorb vorzuführen und mit einem rauchfreien Feuer für Staunen zu sorgen.

The evening of the 30-year class reunion was far too short for Jan, Eric and Heidi to share everything the years had brought. Their old connection returned instantly and it quickly became clear: we have to meet again. For Eric, it was the perfect occasion to reveal his new MOON fire basket and impress the others with a smokeless flame.

La soirée des retrouvailles après trente ans est passée bien trop vite pour que Jan, Eric et Heidi puissent se raconter tout ce que les années avaient apporté. Le lien d'autrefois est revenu instantanément et très vite, une évidence s'est imposée : il faut se revoir. Pour Eric, l'occasion idéale de présenter son nouveau brasero MOON et d'impressionner avec une flamme sans fumée.



MOON 45 — Fire Basket | Grill

Alles ist vorbereitet. Mit wenigen Handgriffen entzündet Eric die Flammen. Die Plancha verspricht Kulinarik und wenig später brutzeln die ersten Jalapeños auf der heißen Platte. Während der Duft von geröstetem Gemüse in der Luft liegt, tanzen die Flammen ruhig und gleichmäßig im MOON. Jan hört interessiert zu, wie Eric vom sauberen Pelletfeuer erzählt. Heidi lächelt, es fühlt sich an wie früher.

Gerade als sie die grillgeküssten Köstlichkeiten genießen, öffnet sich die Terrassentür der Nachbarwohnung.

Everything is ready. With just a few movements, Eric lights the fire. The plancha promises delicious food and soon the first jalapeños are sizzling on the hot plate. As the scent of roasted vegetables drifts through the air, the flames in the MOON dance calmly and evenly. Jan listens attentively as Eric talks about the clean pellet fire. Heidi smiles. It feels just like old times.

Just as they're enjoying the grill-kissed treats, the neighbour's terrace door opens.

Tout est prêt. En quelques gestes, Eric allume les flammes. La plancha promet un moment gourmand et bientôt les premiers jalapeños grésillent sur la plaque brûlante. Tandis que l'odeur de légumes grillés flotte dans l'air, les flammes du MOON dansent, calmes et régulières. Jan écoute attentivement Eric parler du feu à pellets. Heidi sourit. C'est comme au bon vieux temps.

Au moment même où ils savourent ces mets embrassés par le gril, la porte-fenêtre du voisin s'ouvre.

Sylvia tritt hinaus, gewohnt neugierig: „Ist das echtes Feuer? Ich rieche ja gar nichts.“ Nach dem Essen entfernt Eric die glühende Asche, befüllt den MOON mit frischen Pellets und setzt ihn auf seinen niedrigen Fuß. Der Platz am Feuer ist für alle geöffnet, auch für Sylvias Hund.

Nah an der Flamme, umgeben von gleichmäßiger Wärme und weichem Licht, werden alte Geschichten wieder lebendig. Das Feuer lodert beständig weiter – und mit ihm die Erinnerungen.

Sylvia steps outside, curious as ever: “Is that real fire? I can’t smell a thing.” After dinner, Eric removes the glowing ashes, fills the MOON with fresh pellets and places it on its low stand. The space around the fire is open to everyone, including Sylvia’s dog.

Close to the flame, surrounded by gentle warmth and soft light, old stories come back to life. The fire burns on – and with it, the memories.

Sylvia sort, curieuse comme toujours : « C’est un vrai feu ? Je ne sens absolument rien. » Après le dîner, Eric enlève les braises incandescentes, remplit le MOON de pellets frais et le pose sur son pied bas. L’espace autour du feu est ouverte à tout le monde, le chien de Sylvia compris.

Tout près de la flamme, baignés de chaleur douce et de lumière tamisée, les histoires d’autrefois reprennent vie. Le feu continue de brûler tranquillement – et, avec lui, les souvenirs.



MOON 45 — Fire Basket | Grill

Good to know



Pelletfeuer vereint das Beste aus zwei Welten: echtes Flammenerlebnis und zeitgemäße Effizienz. Die gleichmäßig geformten Holzpellets bestehen aus natürlichen Resthölzern und sorgen im MOON Feuerkorb für ein sauberes Feuer. Statt Rauch, Funkenflug und Nachlegen entsteht ein kontrolliertes, gleichmäßiges Feuer, das Wärme und Atmosphäre spendet, ganz ohne Aufwand.

Pellet fire brings together the best of both worlds: the beauty of real flames and contemporary efficiency. The uniformly shaped wooden pellets, made from natural residual wood, create a clean, refined burn inside the MOON. Instead of smoke, sparks or constant refuelling, a controlled, even flame unfolds, delivering warmth and atmosphere with virtually no effort.

Le feu à pellets réunit le meilleur des deux mondes : l’authenticité des flammes et l’efficacité contemporaine. Façonnés de manière uniforme à partir de chutes de bois naturelles, les pellets offrent dans le MOON une combustion propre et raffinée. Au lieu de fumée, d’étincelles ou de rechargements fréquents, une flamme régulière et maîtrisée se déploie, diffusant chaleur et ambiance sans le moindre effort.



Tasty in 5 minutes



Gegrillte Zucchini mit Feta und Kräutern

ZUTATEN

- › Zucchini
- › Feta
- › Getrocknete Tomaten in Öl
- › Frischer Thymian
- › Olivenöl
- › Salz und Pfeffer

ZUBEREITUNG

1. Die Zucchini längs halbieren und mit einem Löffel aushöhlen.
2. Mit Olivenöl bepinseln und mit der Schnittfläche nach unten auf der Plancha angrillen.
3. Feta zerbröseln, getrocknete Tomaten klein schneiden und mit den Kräutern vermengen.
4. Zucchini wenden, mit der Tomaten-Feta-Mischung füllen und kurz weitergrillen.
5. Mit Pfeffer und Salz abschmecken.

ZUTATEN

- › 8 kleine Falafelbällchen (selbstgemacht oder fertig)
- › ½ Paprika (rot oder gelb)
- › ½ Zucchini
- › ½ rote Zwiebel
- › 2 EL Olivenöl
- › Salz, Pfeffer
- › Spieße (Holz oder Metall)

ZUBEREITUNG

1. Falafelbällchen vorbereiten.
2. Paprika, Zucchini und rote Zwiebeln in Stücke schneiden.
3. Alles abwechselnd auf die Spieße stecken – dabei darauf achten, dass eine möglichst ebene Auflagefläche entsteht.
4. Die Spieße auf der Plancha grillen, bis das Gemüse leichte Röstaromen bekommt und die Falafel warm und knusprig sind.



Falafel-Gemüse-Spieße



More Languages



Schnell erkennen wir, wie sehr Feuer den Alltag bereichert. Wir sind begeistert von der Herausforderung, es ins moderne Leben zu holen – sicher, ästhetisch und funktional. So entsteht CUBE: ein Feuerkorb, der Bedenken rund um die heiße Glut reduziert und Herzen im Sturm erobert.



10 years on fire

2015

Mit dem Flaschenöffner JOHNNY CATCH steigen wir in die kreative Gründerszene Berlins ein. Der Ehrgeiz ist geweckt, der Mauerpark unser erster Pop-up-Store. Der Schritt zum CONE Holzkohlegrill ein Jahr später ist größer, als wir erwarten. Spätestens beim Montieren jeder einzelnen Schraube verstehen wir, was es bedeutet, ein Produkt selbst zu bauen.

With the JOHNNY CATCH bottle opener, we take our first steps into Berlin's creative start-up scene. Ambition lights up quickly, and Mauerpark becomes our first pop-up store. The leap to the CONE charcoal grill a year later turns out to be bigger than expected. Tightening every single screw by hand teaches us what it truly means to build a product ourselves.

Avec l'ouvre-bouteille JOHNNY CATCH, nous faisons nos premiers pas dans la scène start-up berlinoise. L'ambition s'éveille rapidement et le Mauerpark devient notre tout premier pop-up store. Le passage au barbecue à charbon CONE, un an plus tard, se révèle plus ambitieux que prévu. En serrant nous-mêmes chaque vis, nous comprenons ce que signifie réellement construire un produit de nos propres mains.

2016

We soon realise how much fire enriches everyday life. The challenge of bringing it into the modern world – safely, beautifully and with purpose – inspires us. This is how CUBE emerges: a fire basket that removes the hesitation around hot embers and wins hearts instantly.

Nous réalisons vite à quel point le feu peut enrichir le quotidien. Le défi de l'intégrer dans la vie moderne – en toute sécurité, avec esthétique et fonctionnalité – nous passionne. C'est ainsi que naît CUBE : un brasero qui dissipe la crainte de la braise brûlante et conquiert les cœurs dès les premières secondes.



2017

Unsere Produkte werden nicht nur als funktionale Feuerobjekte wahrgenommen, sondern als gestaltete Erlebnisse. Die Verbindung aus Ingenieurskunst, Ästhetik und sicherer Funktion weckt die Aufmerksamkeit der internationalen Designszene und führt zu zahlreichen nationalen und internationalen Auszeichnungen.

Our products are seen not just as functional fire objects, but as crafted experiences. The interplay of engineering, aesthetics and safety draws the attention of the international design scene – and results in numerous national and international awards.

Nos produits ne sont plus perçus comme de simples objets fonctionnels, mais comme de véritables expériences façonnées. L'alliance d'ingénierie, d'esthétique et de sécurité attire l'attention de la scène internationale du design et mène à de nombreuses distinctions, en Allemagne comme à l'étranger.



Das Leben zieht nach draußen: Tiny Houses, Outdoor-Living und Urban Gardening prägen den Zeitgeist und wir verdoppeln unser Sortiment um gleich vier neue Feuerschalen. Jede erweitert unseren Lebensraum vor der Haustür mit ihrem individuellen Charakter. Auch unser eigener Raum wächst: höfats zieht ins Loft-Büro nach Kempten.

Life moves outdoors: tiny houses, outdoor living and urban gardening shape the spirit of the times – and we expand our range with four new fire bowls. Each one extends our living space beyond the threshold with its own distinct character. And our own space grows too: höfats moves into a loft office in Kempten.

2018



La vie se déplace vers l'extérieur : tiny houses, outdoor living et urban gardening façonnent l'air du temps, et nous élargissons notre gamme avec quatre nouveaux braseros. Chacun d'eux ouvre un nouvel espace de vie devant la porte, avec son propre caractère. Notre espace grandit aussi : höfats s'installe dans un loft-bureau à Kempten.



An allen Ecken der Feuerkunst gibt es 2019 Neues zu entdecken: GRAVITY CANDLE zeigt höfats Ingenieurskunst im Kleinformat. SPIN bändigt das Feuer, eröffnet damit eine neue Produktkategorie und wird zum erfolgreichsten deutschen Kickstarter-Projekt. BOWL lässt Kochen und Begegnungen verschmelzen, Plancha-Grillen wird populär und das Feuer wird zum Gastgeber.



2019



Across every facet of fire craftsmanship, 2019 offers something new to discover. GRAVITY CANDLE reveals höfats engineering in miniature. SPIN tames the flame, opens an entirely new product category and becomes the most successful German Kickstarter project. BOWL blends cooking and connection, plancha grilling gains momentum and fire becomes the host.

Partout dans l'univers du feu, 2019 révèle de nouvelles sources d'inspiration. GRAVITY CANDLE montre l'ingénierie de höfats en format miniature. SPIN apprivoise la flamme, crée une toute nouvelle catégorie de produits et devient le projet allemand le plus couronné de succès sur Kickstarter. Quant à BOWL, il fait se rencontrer cuisine et convivialité : la plancha gagne en popularité, et le feu devient l'hôte.

2020



Le design devient émotionnel, le hygge un véritable art de vivre, et SPIN réinvente le feu de fond en comble : sculptural, sûr et adapté à l'intérieur. Le feu de table s'impose rapidement comme bestseller et pièce maîtresse de nombreux intérieurs. Les plus grands catalogues de design en témoignent et laissent SPIN rayonner sur leurs couvertures.



Design wird emotional, Hygge wird zum Lebensgefühl und SPIN interpretiert das Feuer komplett neu: skulptural, sicher und indoor-tauglich. Das Tischfeuer etabliert sich zum Bestseller und zum Center-Piece in zahlreichen Inneneinrichtungen. Dem stimmen auch die größten Design-Kataloge zu und lassen SPIN von ihrem Titel strahlen.

Design becomes emotional, hygge evolves into a way of life, and SPIN reinterprets fire completely: sculptural, safe and perfectly suited for indoor use. The tabletop flame quickly establishes itself as a bestseller and a true centrepiece in countless interiors. Even leading design catalogues agree, letting SPIN shine from their covers.





2021

In der Pandemie wird das Zuhause zum Mittelpunkt des Lebens und SPIN zum Rückzugsort für Normalität und digitale Entlastung. Der Flammenwirbel schwebt nun sogar von der Decke und eröffnet als Hängefeuer eine neue Perspektive auf das Feuer. SQUARE CANDLE zeigt, wie zeitgemäß der Adventskranz inszeniert werden kann.

During the pandemic, home becomes the centre of life and SPIN turns into a place of retreat, offering a sense of normality and digital ease. The swirling flame now even descends from the ceiling, opening a new perspective on fire. SQUARE CANDLE shows just how contemporary an Advent wreath can be.

Pendant la pandémie, la maison devient le centre de la vie et SPIN se transforme en refuge, offrant normalité et respiration numérique. Le tourbillon de flamme descend désormais même du plafond et, en version suspendue, ouvre une nouvelle perspective sur le feu. SQUARE CANDLE révèle à quel point la couronne de l'Avent peut être réinterprétée de manière contemporaine.



Als Gegenpol zur digitalen Dauerverfügbarkeit wächst die Sehnsucht nach Achtsamkeit und echten Momenten. Das Feuer wird eine Oase der digitalen Entspannung und mit der Weiterentwicklung der BOWL 57 wird das Feuer noch rauchärmer und die kulinarische Vielfalt über den Flammen noch vielseitiger.



2022

As a counterbalance to constant digital availability, the longing for mindfulness and real moments grows. Fire becomes an oasis of digital relaxation, and with the evolution of BOWL 57 it burns even cleaner while broadening the culinary possibilities above the flames.

Face à la disponibilité numérique permanente, le besoin d'attention et de moments authentiques se renforce. Le feu devient une oasis de détente numérique et, avec l'évolution de la BOWL 57, sa combustion devient encore plus propre, tandis que les possibilités culinaires au-dessus des flammes ne cessent de s'élargir.

2023



Notre bestseller SPIN bénéficie d'une mise à niveau : le Bio-Burner breveté rend la flamme encore plus visible, plus durable et plus sûre. Les amateurs d'ambiance intérieure sont conquis, tandis que les passionnés de grillades profitent, avec la BOWL 70, d'encore plus d'espace pour le feu, les amis et le plaisir. Intégrée à la FIRE KITCHEN, émerge un nouveau lieu de prédilection, un lieu qui fait référence.



Unser Topseller SPIN bekommt ein Upgrade: Der patentierte Bio-Burner macht die Flamme noch sichtbarer, langlebiger und sicherer. Indoor-Romantiker sind begeistert und Grill-Enthusiasten bekommen mit BOWL 70 noch mehr Raum für Feuer, Freunde und Genuss. Integriert in die FIRE KITCHEN entsteht ein neuer Lieblingsort, der Maßstäbe setzt.

Our bestseller SPIN receives an upgrade: the patented Bio-Burner makes the flame even brighter, longer-lasting and safer. Indoor romantics are delighted, while grilling enthusiasts gain even more space for fire, friends and flavour with BOWL 70. Integrated into the FIRE KITCHEN, a new favourite place emerges, one that sets new standards.



MOON has landed. Mit einem Big Bang präsentieren wir den ersten rauchfreien Feuerkorb und machen damit Feuer auch im Stadtleben zu einer Begegnungsstätte. Das Holzvergaserprinzip sorgt für klare Luft, angenehme Wärme und ein Feuererlebnis, das ebenso zeitlos wie modern ist.

MOON has landed. With a big bang, we present the first smokeless fire basket, bringing fire back into urban life as a place of connection. The wood-gasification principle ensures clean air, gentle warmth and a fire experience that feels as timeless as it is contemporary.

2024



MOON a atterri. Avec un véritable big bang, nous présentons le premier brasero sans fumée et redonnons au feu son rôle de lieu de rencontre, même au cœur de la vie urbaine. Le principe de gazéification du bois assure un air pur, une chaleur douce et une expérience du feu à la fois intemporelle et résolument contemporaine.



2025

Feuer in seiner ganzen Vielfalt: höfats wird farbig und zeigt mit SPIN air neue Materialien und Oberflächen. Auch MOON landet als All Black Edition einen Volltreffer, während SPIN X mit bis zu sieben Stunden Brenndauer neue Ausdauerrekorde setzt. Und für alle, die bewusst Abstand vom Bildschirm suchen, bietet DIGI DETOX einen charmanten Impuls für die digitale Auszeit.

Fire in all its facets: höfats embraces colour and introduces new materials and finishes with SPIN air. MOON also makes a striking debut in its All Black Edition, while SPIN X sets new endurance records with up to seven hours of burn time. And for everyone seeking mindful distance from the screen, DIGI DETOX offers a charming cue for digital time-outs.

Le feu dans toutes ses facettes : höfats se pare de couleurs et dévoile, avec SPIN air, de nouveaux matériaux et finitions. MOON fait également sensation dans son édition All Black, tandis que SPIN X établit de nouveaux records d'endurance avec jusqu'à sept heures de combustion. Et pour ceux qui souhaitent s'éloigner consciemment des écrans, DIGI DETOX offre un charmant élan vers une pause numérique.



Wir verleihen dem Grill Tischmanieren und betreten mit dem CIRCLE Tischgrill eine vollkommen neue Produktkategorie. Feuer, Essenszubereitung und Gespräch finden erstmals stilvoll direkt am Tisch statt. Gleichzeitig erfüllt MOON 55 den vielfachen Wunsch unserer Feuer-Enthusiasten nach noch mehr Platz am rauchfreien Feuer.

We bring table manners to the grill and open an entirely new product category with the CIRCLE tabletop grill. Fire, cooking and conversation come together with effortless elegance, right in the middle of the table. At the same time, MOON 55 fulfils the long-standing wish of fire enthusiasts for even more space around the smokeless flame.

2026

Nous donnons des manières de table au barbecue et ouvrons une toute nouvelle catégorie de produits avec CIRCLE, notre grill de table. Le feu, la préparation des plats et la conversation se rejoignent pour la première fois avec élégance, directement au centre de la table. Parallèlement, MOON 55 répond au souhait récurrent de nos passionnés de feu : disposer de toujours plus d'espace autour de la flamme sans fumée.



The Future of Cooking at the Table

Kochen ist mehr als Zubereitung,
Essen ist mehr als Nahrungsaufnahme.

Es ist ein sozialer Akt,
Ein Ritual,
Ein Moment, der Menschen zusammenbringt.

Seit Jahrtausenden sitzen Menschen im Kreis ums Feuer.
Es ist der ursprünglichste Ort von Gemeinschaft, Wärme
und Verbindung.

Warum haben wir damit aufgehört?

Cooking is more than preparation,
Eating is more than consumption.

It is a social act.
A ritual.
A moment that brings people together.

For thousands of years, people have gathered around fire.
It is the most original place of warmth, connection, and
togetherness.

So why did we stop?



*Cuisiner est plus qu'une préparation,
Manger est plus qu'un besoin.*

*C'est un acte social.
Un rituel.
Un moment qui rassemble.*

*Depuis des millénaires, les humains se
réunissent autour du feu.
C'est le lieu originel de chaleur, de rencontre
et de partage.*

Alors pourquoi avons-nous arrêté ?

42 %

one-person household

25 %

households of three or more

33 %

two-person household

Wir leben heute konzentrierter als je zuvor.
In der EU zu 75 % in Großstadregionen.
Drei von vier Haushalten bestehen nur noch aus
ein oder zwei Personen, mit steigender Tendenz.
Das bedeutet überproportional mehr Haushalte
auf dichtem Raum.

Damit verschwindet Platz für das,
was uns erdet und verbindet.

**Für gemeinsames Kochen.
Für echte Begegnung.
Für Feuer.**

Today, we live more densely than ever.
In the EU, 75 % of people live in urban areas.
Three out of four households consist of just one
or two people: and the number is rising.
This means a disproportionate number of
households in increasingly dense spaces.

And with it, we are losing space for what
grounds us and brings us together.

**For cooking together.
For genuine connection.
For fire.**

Today, we live more densely than ever.
*Aujourd'hui, nous vivons plus concentrés que jamais.
En Europe, 75 % de la population vit en zone urbaine.
Trois foyers sur quatre se composent d'une ou deux
personnes et cette tendance s'accroît.
Cela signifie un nombre disproportionné de foyers
concentrés dans un espace restreint.*

*Et avec cela, l'espace pour ce qui nous
ancre et nous relie disparaît.*

*Pour cuisiner ensemble.
Pour de vraies rencontres.
Pour le feu.*

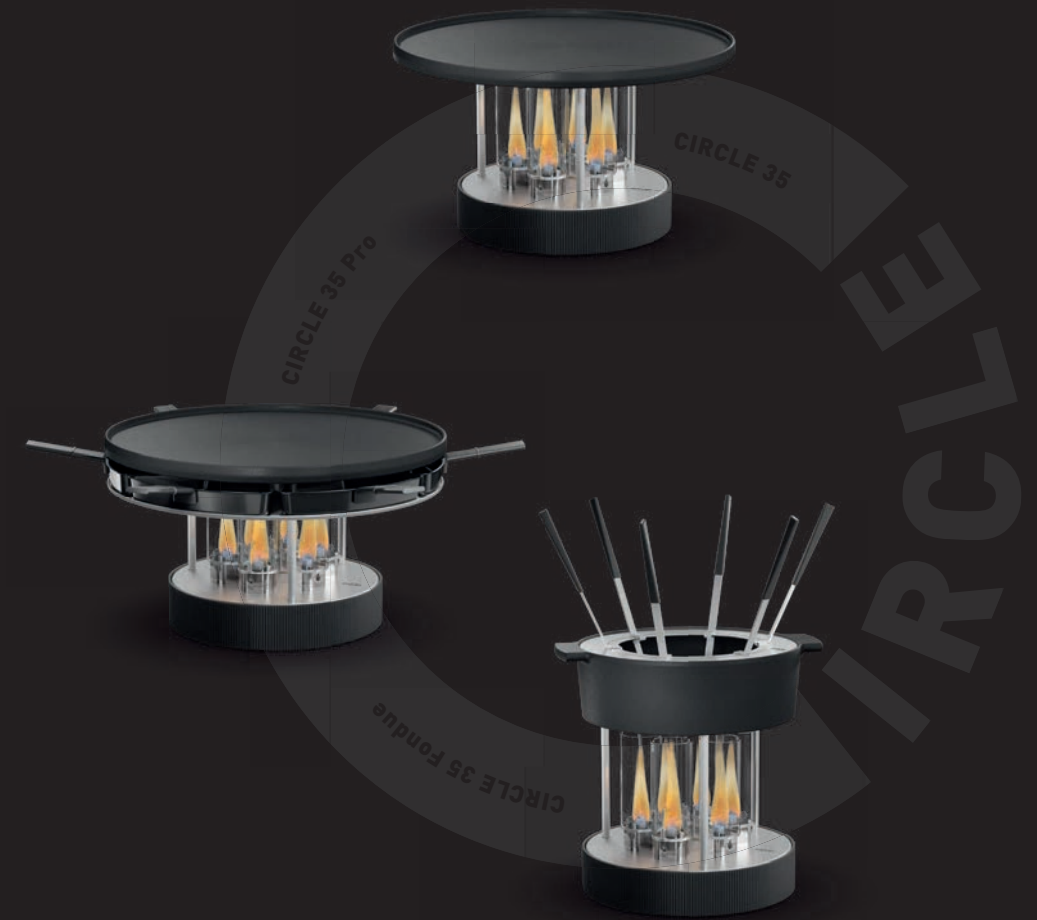
Wir sind überzeugt:

Die Menschen haben nicht aufgehört, Feuer zu wollen.

We are convinced:
People have not stopped wanting fire.
They have simply stopped having space for it.

Sie haben nur aufgehört, Platz dafür zu haben.

*Nous en sommes convaincus :
Les gens n'ont pas cessé de vouloir du feu.
Ils ont simplement cessé d'avoir la place pour lui.*



Wir glauben, dass echtes Feuer kein Relikt ist, sondern ein menschliches Grundbedürfnis.

Es gehört nicht an den Rand. Sondern zurück in die Mitte unseres Lebens: auf den Balkon, auf den Esstisch, auf die Picknickdecke.

Wir akzeptieren nicht, dass Grillen auf Gärten beschränkt ist. Wir akzeptieren nicht, dass Kochen emotionslos bleibt. Wir akzeptieren nicht, dass Produkte nur eine Funktion erfüllen.

Deshalb bauen wir Systeme, die den Menschen in den Mittelpunkt stellen, nicht das Gerät.

We believe that real fire is not a relic, but a fundamental human need.

It does not belong at the margins. It belongs back at the centre of our lives: on the balcony, on the dining table, on the picnic blanket.

We do not accept that grilling is limited to gardens. We do not accept that cooking should be without emotion. We do not accept that products serve one function alone.

That is why we create systems that put people at the centre, not the object.

Le feu n'est pas un vestige. C'est un besoin fondamental.

Et il n'a pas sa place en périphérie. Il doit revenir au centre de nos vies : sur le balcon, sur la table, sur un plaid de pique-nique.

Nous refusons que le barbecue soit réservé aux jardins. Nous refusons que la cuisine soit dénuée d'émotion. Nous refusons que les produits ne remplissent qu'une seule fonction.

C'est pourquoi nous concevons des systèmes qui placent l'humain au centre et non l'objet.



CIRCLE 35 — Fondue



CIRCLE 35 — Tabletop Grill Pro



CIRCLE 35 — Tabletop Grill



Weil wir glauben, dass Technik nicht lauter,
sondern intuitiver sein muss.
Weil gutes Design nicht erklärt, sondern
verstanden wird.

Because we believe that technology should not
be louder, but more intuitive.
Because good design is not explained, but
understood.

*Parce que nous sommes convaincus que la
technologie ne doit pas être plus bruyante, mais
plus intuitive.
Parce que le bon design ne s'explique pas, il se
comprend.*

**CIRCLE ist unsere Antwort.
Die Zukunft des Kochens am Tisch.
In unserer Mitte.**

CIRCLE is our answer.
The future of cooking at the table.
At our centre.

*CIRCLE est notre réponse.
Le futur de la cuisine à table.
En notre centre.*



Designed for the Elements

Ein Steg zieht die Linie, wo sonst nur Weite ist.
Am Ende des Weges trifft die kantige FIRE KITCHEN
auf die kreisrunde BOWL. Dort greifen Formen ineinander
und der Mensch verschmilzt mit den Elementen. Wasser,
Luft und Feuer finden zueinander, um Neues zu erschaffen.

A jetty draws a line across the open landscape. At the
end of this path, the angular FIRE KITCHEN meets the
circular BOWL. Here, form interlocks and humans
become part of the elements. Water, air and fire
converge – to create something new.

*Une jetée trace une ligne là où il n'y avait que
l'horizon. Au bout de ce chemin, la FIRE KITCHEN
angulaire rencontre la BOWL circulaire. Ici, les
formes s'emboîtent et l'homme se fond dans les
éléments. L'eau, l'air et le feu se rencontrent – et
quelque chose de nouveau naît.*

SPIN air 1200 — Tabletop Fireplace



Es ist einer dieser milden Spätsommerabende in Köln. Die Stadt hält noch die Wärme des Tages, obwohl die Sonne längst verschwunden ist. Linh und ich kommen gerade aus der Agentur nach Hause und freuen uns auf ein Wochenende zum Ausspannen.

„Warum bis morgen warten?“, denke ich, öffne den portugiesischen Rotwein und stelle die SPIN air auf unseren Balkontisch.

It's one of those mild late-summer evenings in Cologne. The city still holds the heat of the day, even though the sun has long gone. Linh and I have just come home from the agency, looking forward to a weekend to unwind.

“Why wait until tomorrow?” I think, opening a bottle of Portuguese red wine and setting the SPIN air on our balcony table.

C'est l'un de ces soirs d'été doux à Cologne. La ville retient encore la chaleur du jour, même si le soleil a disparu depuis longtemps. Linh et moi rentrons de l'agence et nous réjouissons d'un week-end pour souffler.

« Pourquoi attendre jusqu'à demain ? », me dis-je en ouvrant une bouteille de vin rouge portugais et en posant la SPIN air sur notre table de balcon.



Balcony Nights & City Flames

Kaum ist der Korken gezogen, klingelt es an der Tür. Eine freundliche Stimme, ein neues Gesicht: Meryem, unsere neue Nachbarin, ist auf der Suche nach einer Kneifzange. Während ich im Werkzeugkasten krame, höre ich, wie sie und Linh gleich ins Gespräch eintauchen.

Kurze Zeit später sitzen wir zusammen auf unserem kleinen Stadtbalkon, Meryem erzählt von ihrem Neustart in Köln und die SPIN-Flamme fließt so ebenmäßig wie unsere Unterhaltung.

Just as the cork comes free, the doorbell rings. A friendly voice, a new face: Meryem, our new neighbour, is looking for a pair of pliers. While I rummage through the toolbox, I hear how she and Linh immediately dive into conversation.

A few minutes later, the three of us are sitting together on our little city balcony. Meryem talks about her new beginning in Cologne, and the SPIN flame moves as calmly and evenly as our conversation.

À peine le bouchon sauté, la sonnette retentit. Une voix chaleureuse, un visage encore inconnu : Meryem, notre nouvelle voisine, est à la recherche d'une pince. Pendant que je fouille dans la boîte à outils, j'entends qu'elle et Linh sont déjà plongées dans leur conversation.

Quelques minutes plus tard, nous voilà tous les trois sur notre petit balcon urbain. Meryem raconte son nouveau départ à Cologne, et la flamme de la SPIN s'écoule avec la même douceur que notre échange.



SPIN air 1200 — Tabletop Fireplace



Als wir erfahren, dass Meryem aus Portugal kommt, erwachen unsere Reiseträume. Mit der wohltuenden Wärme der SPIN träumen wir uns den Douro hinunter und verlieren dabei die Zeit aus den Augen. Die Flamme spiegelt sich in unseren Gläsern und wir staunen, wie das Tischfeuer auch in unserer kleinen Altbauwohnung seine ganze Wirkung entfaltet.

When we discover that Meryem is from Portugal, our travel dreams awaken. With the gentle warmth of the SPIN beside us, we drift down the Douro in our minds and lose all sense of time. The flame reflects in our glasses and we marvel at how this small tabletop fire unfolds its full presence even in our small old-apartment home.

Lorsque nous apprenons que Meryem vient du Portugal, nos rêves de voyage se réveillent. Portés par la chaleur apaisante de la SPIN, nous descendons le Douro en pensée et perdons toute notion du temps. La flamme se reflète dans nos verres et nous nous émerveillons de la chaleur et de la présence que ce petit feu de table insuffle à notre appartement ancien, pourtant si modeste.



„Egal, ob meine Schicht im Krankenhaus früh endet oder mitten in der Nacht – meine Auszeit an der SPIN gehört nur mir. Mal für ein paar Minuten, mal für mehrere Stunden: Der Flammenwirbel schenkt mir Ruhe, bevor das Leben wieder laut wird.“

SPIN air

MATT MATTE MAT

SPIN air feiert Vielfalt – mit drei Kollektionen, jede mit eigener Farbpalette und Ausstrahlung. So findet jeder sein ganz persönliches Feuererlebnis.

SPIN air celebrates diversity – with three collections, each defined by its own colour palette and character. So everyone can find their own unique fire experience.

SPIN air célèbre la diversité – avec trois collections, chacune portée par sa propre palette de couleurs et son caractère unique. Ainsi, chacun peut vivre sa propre expérience du feu.

EMAILLE ENAMEL ÉMAIL

EICHE OAK CHÊNE



reddot winner 2025



FOCUS OPEN 2025
International Designpreis
Baden-Württemberg
Special Mention

archiproducts
AWARDS
WINNER



Ein Gespräch mit dem höfats-Gründer über Inspiration, kreative Unzufriedenheit und den Mut, Dinge anders zu denken.

Wie beginnt bei euch ein neues Produkt?

Ideen für neue Produkte folgen keinem festen Startpunkt. Für mich ist es ein Wechselspiel: tief in ein Thema eintauchen – recherchieren, analysieren, mit dem Team diskutieren – und dann das Ganze einen Moment ruhen lassen, damit das Gehirn den Input verarbeiten kann.

Der entscheidende Gedanke kommt oft in Momenten ohne bewusstes Nachdenken: unter der Dusche, auf dem Fahrrad, beim Spaziergehen oder am Feuer. Viel Inspiration entsteht auch im Austausch mit KollegInnen. Und auf Reisen: andere Länder, große Städte, Ausstellungen, Museen – all das öffnet neue Perspektiven.

Woher weißt du, ob eine Idee wirklich funktioniert?

Ich sehe es in den Augen der Menschen, denen ich sie zeige. Wenn sie strahlen, ist das ein sehr gutes Zeichen.

Genauso wichtig ist das mutige Wegwerfen. Selbst in Entwürfen, die perfekt erscheinen, steckt meist noch mehr. Diese kreative Unzufriedenheit ist mein Motor und eine vertraute Herausforderung fürs Team. Fertig ist ein Produkt für mich nie. Ein Produkt ist immer ein Zustand, nie ein Endpunkt.

Gibt es eine Handschrift, an der man höfats-Produkte erkennt?

Das hoffe ich sehr. Wir wollen Dinge nicht nur schön machen, sondern Lösungen schaffen, die etwas verändern, neue Felder öffnen oder bestehende radikal verbessern. Unsere Produkte haben den Anspruch, begeisternde Technik, puristisches, zeitloses Design und eine eigene Haltung zu vereinen. Wenn sie dazu noch eine Geschichte erzählen und das Leben bereichern, dann ist es ein höfats-Produkt.

Was wünschst du dir, wie höfats in zehn Jahren wahrgenommen wird?

Ich wünsche mir, dass höfats heraussticht – durch unsere Produkte, die in ihrer jeweiligen Kategorie die besten sind, durch unsere Art zu arbeiten und durch das, was Menschen mit uns verbinden. Dass wir in keine Schublade passen. Dass wir begeistern und inspirieren. Dass wir eine Marke sind, die man liebt, weil sie nahbar ist und etwas bewegt. Und, dass höfats mehr ist als ein Unternehmen.

A conversation with the höfats founder about inspiration, creative restlessness and the courage to think differently.

How does a new product begin for you?

Ideas for new products never follow a fixed starting point. For me, it's a dialogue between deep dive and distance: immersing myself in a topic – researching, analysing, discussing it with the team – and then letting it rest so the mind can process what it has taken in.

The decisive thought often appears in moments without conscious thinking: in the shower, on the bike, while walking, or by the fire. A great deal of inspiration also comes from conversations with colleagues. And from travelling: other countries, big cities, exhibitions, museums – all of which open new perspectives.

How do you know whether an idea really works?

I see it in the eyes of the people I share it with. When they light up, it's a very good sign.

Equally important is the courage to let things go. Even in drafts that appear perfect, there is usually more waiting to be discovered. This creative restlessness is my driving force and a familiar challenge for the team. For me, a product is never truly finished. It is always a state, never an endpoint.

Is there a signature by which one can recognise a höfats product?

I hope so. We don't simply aim to make things beautiful, we want to create solutions that make a difference, open new fields or radically improve what already exists. Our products aspire to combine inspiring engineering with purist, timeless design and a distinct character. If they also tell a story and enrich everyday life, then it is a höfats product.

How do you hope höfats will be perceived in ten years?

I want höfats to stand out – through products that are the best in their respective category, through the way we work, and through what people associate with us. To fit into no box. To inspire and excite. To be a brand people love because it is approachable and makes a difference. And for höfats to be more than just a company.

Une conversation avec le fondateur de höfats sur l'inspiration, l'insatisfaction créative et le courage de penser autrement.

Comment naît un nouveau produit chez vous ?

Les idées de nouveaux produits ne suivent jamais un point de départ précis. Pour moi, c'est un va-et-vient constant : s'immerger dans un sujet – rechercher, analyser, en débattre avec l'équipe – puis laisser reposer, le temps que l'esprit assimile ce qu'il a emmagasiné.

L'idée décisive surgit souvent dans des moments sans réflexion consciente : sous la douche, à vélo, en marchant ou près du feu. Beaucoup d'inspirations naissent aussi des échanges avec les collègues. Et des voyages : d'autres pays, de grandes villes, des expositions, des musées – tout cela ouvre de nouvelles perspectives.

Comment savez-vous qu'une idée fonctionne vraiment ?

Je le vois dans les yeux des personnes à qui je la présente. Lorsqu'ils s'illuminent, c'est un très bon signe. Tout aussi essentiel est le courage de renoncer. Même dans des esquisses qui semblent parfaites, il reste souvent quelque chose à révéler. Cette insatisfaction créative est mon moteur et un défi familial pour l'équipe. Pour moi, un produit n'est jamais achevé. C'est toujours un état, jamais un point final.

Existe-t-il une signature propre aux produits höfats ?

Je l'espère. Notre ambition n'est pas seulement de rendre les choses belles mais de créer des solutions qui transforment, qui ouvrent de nouveaux champs ou qui améliorent radicalement l'existant. Nos produits cherchent à conjuguer une technique enthousiasmante, un design puriste et intemporel, et une véritable attitude. S'ils racontent en plus une histoire et enrichissent la vie, alors c'est un produit höfats.

Comment aimeriez-vous que höfats soit perçu dans dix ans ?

Je souhaite que höfats se distingue – par des produits qui sont les meilleurs dans leur domaine, par notre manière de travailler et par ce que les gens associent à notre marque. Qu'on ne puisse nous mettre dans aucune case. Que nous inspirions et suscitions l'enthousiasme. Que nous soyons une marque que l'on aime parce qu'elle est proche, humaine, et qu'elle fait bouger les choses. Et que höfats soit plus qu'une entreprise.



BOWL 70 — Fire Bowl | Grill

Endlich ist es wieder soweit: Ich bin zu Fatih's Sommerfest eingeladen. Wieder einmal bringt er Menschen zusammen, die sich kaum kennen. Was als höfliche Begrüßung beginnt, wird im Laufe des Abends zu echten Gesprächen. Fremde erzählen sich Dinge, die sonst guten Freunden vorbehalten sind. Seine Geheimzutat? Ein offenes Feuer in der großen BOWL 70.

Finally, it's that time again: I've been invited to Fatih's summer party. As so often, he brings together people who barely know one another. What begins as courteous small talk gradually turns into real conversation. Strangers start sharing things usually reserved for close friends. His secret? An open fire in the large BOWL 70.

Enfin, ce moment est de retour : je suis invitée à la fête au jardin de Fatih. Comme souvent, il réunit des personnes qui se connaissent à peine. Ce qui commence par des politesses se transforme, au fil du temps, en véritables conversations. Des inconnus se confient soudain des histoires qu'on ne raconte d'ordinaire qu'à des amis de longue date. Son secret ? Un feu ouvert dans la grande BOWL 70.

FIRE CONNECTS PEOPLE AND TURNS STRANGERS INTO FRIENDS.



Feuer verändert, wie wir einander begegnen. Sein flackern-des Licht entschleunigt, holt uns ins Hier und Jetzt und lässt Alltagsgedanken, Termine und Verpflichtungen in den Hintergrund treten. Es bringt unseren Körper in den Modus für Entspannung, Nähe und echtes Miteinander. Und genau dann passiert es: Wir kommen ins Gespräch, hören zu und beginnen, uns wirklich füreinander zu interessieren.

Janis erzählt von seiner Reise per Anhalter durch Europa und alle rund um die BOWL hören zu. Ich merke, wie seine Geschichten meine eigenen Erinnerungen wecken. Ich schaue meine Tochter an und frage mich, wo auf der Welt sie wohl mal ihre Spuren hinterlassen wird. Selbst Gesprächspausen, die ich sonst nur sehr schwer aushalten kann, lasse ich jetzt vom Knistern des Feuers füllen. Ich habe kein Bedürfnis, irgendwo anders zu sein – ein selten gewordenes Gefühl.

Fire changes the way we relate to each other. Its flickering light slows us down, grounds us in the moment and lets thoughts, schedules and obligations quietly fall away. It shifts the body into a mode of calm, trust and genuine connection. And then it happens: we speak, we listen and we begin to genuinely care about one another.

Janis tells the story of hitchhiking across Europe and everyone gathered around the BOWL listens. His memories awaken my own. I look at my daughter and wonder where she will one day leave her mark on the world. Even the pauses, which I normally rush to fill, are now carried effortlessly by the soft crackling of the fire. For once, I feel no urge to be anywhere else.

Le feu change notre manière d'être ensemble. Sa lumière vacillante ralentit le temps, nous ramène au présent, et laisse peu à peu s'éloigner les pensées, les obligations et les distractions. Il nous fait entrer dans un état de calme, de confiance et d'authentique connexion. Et c'est là que tout change : on parle, on écoute et on commence à s'intéresser vraiment les uns aux autres.

Janis raconte son voyage en auto-stop à travers l'Europe et tous ceux réunis autour de la BOWL l'écoutent. Ses souvenirs font écho aux miens. Je regarde ma fille, et je me demande où, quelque part sur cette planète, elle laissera un jour sa propre trace. Même les silences que j'ai d'habitude tant de mal à accepter sont désormais habités par le doux crépitement du feu. Je n'ai plus envie d'être ailleurs – un sentiment devenu rare.



BOWL 70 — Fire Bowl | Grill

Vielleicht liegt es daran, dass Feuer seit Jahrtausenden ein Ort der Gemeinschaft ist und stiller Motor menschlicher Entwicklung. Hier wurde gekocht, erzählt, Wissen geteilt und Vertrauen gebildet. Es war ein Ort, an dem man sich sicher fühlte – körperlich wie emotional. Diesen Ur-Instinkt tragen wir noch immer in uns, denke ich, während ich versunken in die Flammen schaue.

Gerade heute ist Feuer bedeutsamer denn je: als Ort, der zwischen all den Ablenkungen Ruhe schafft. Als Türöffner für Gespräche. Als Erinnerung daran, wie Nähe entsteht und als Raum, der Menschen nicht nur wärmt, sondern berührt.

Peut-être parce que, depuis des millénaires, le feu nous rassemble et un moteur silencieux de l'évolution humaine. On y cuisinait, on y racontait, on y partageait le savoir, on y faisait confiance. C'était un refuge – physique autant qu'émotionnel. Cet instinct originel vit encore en nous, me dis-je en regardant les flammes, complètement absorbée.

Aujourd'hui, le feu est plus essentiel que jamais : comme espace qui crée du calme au cœur des distractions, comme invitation au dialogue et à l'écoute, comme rappel de l'endroit où naît la proximité, et comme chaleur qui ne réchauffe pas seulement, mais qui touche.

Perhaps it's because fire has been a place of gathering for thousands of years and a catalyst of human evolution. A place to cook, to pass on knowledge, to share stories, to build trust. A space where we felt safe – not just physically, but emotionally. That instinct still lives within us, I think, as I gaze into the flames, completely absorbed.

Today, fire is more meaningful than ever: as a place that creates calm amid distraction. As an invitation to speak and listen. As a reminder of how connection begins. And as a space that doesn't just warm us, but moves us.

Little Moments of Fire



„Ich liebe es, mit der BOWL dem Alltag einfach mal den Rücken zu kehren. Ganz ohne Anlass, nur aus Lust auf frische Luft und einen Feierabend unter freiem Himmel, zünde ich das Feuer an – und gönne mir ein kleines Abenteuer mitten im Gewöhnlichen.“



BOWL 57 — Fire Bowl | Grill



MOON HAS LANDED

MOON ist die Verschmelzung des Archaischen und der Moderne, nicht nur in seiner Technik, sondern auch in seiner Inszenierung. Doch wie lässt sich ein visionäres Produkt wie dieses rauchfreie Feuer visuell so darstellen, dass es seiner Wirkung gerecht wird? Unsere Antwort: Wir bringen das Feuer symbolisch dorthin, wo es nie zuvor existierte: auf den Mond.

Ein Ort, geprägt von Dunkelheit, Kälte und der Abwesenheit von Leben. Genau dort wollten wir Wärme und Menschlichkeit sichtbar machen. Die Fotoserie erzählt davon: von einem Feuer, das das Unmögliche möglich macht.

MOON is the fusion of the archaic and the modern, not only in its technology, but also in its visual expression. But how do you visually stage a visionary fire, one that produces no smoke, yet unfolds its full presence? Our answer: symbolically take it to a place where fire has never existed before: to the moon.

A place defined by darkness, cold, and the absence of life. Precisely there, we wanted warmth and humanity to become visible. The visual story captures this moment: a fire that turns the impossible into reality.

MOON est la fusion de l'archaïque et du moderne, non seulement dans sa technologie, mais aussi dans sa mise en scène. Mais comment mettre en scène un feu visionnaire, entièrement sans fumée, tout en restant fidèle à son impact? Notre réponse: l'emmener symboliquement là où le feu n'a jamais existé: sur la lune.

Un lieu marqué par l'obscurité, le froid et l'absence de vie. C'est précisément là que nous voulions rendre visibles la chaleur et l'humanité. La série photographique en témoigne: un feu qui rend l'impossible possible.





Für den MOON-Produktfilm haben wir die kontrollierte Inszenierung des Feuers mit der Präzision moderner Kamertechnologie vereint. Ein robotergesteuerter Kamera-Arm namens Motion Control wiederholt millimetergenaue Fahrten und fängt die Dynamik der Flamme so ein, wie es mit herkömmlicher Kameraführung unmöglich wäre. Kein Schnitt, kein Zufall, nur ununterbrochene Faszination.

Dass die Hitze des Feuers dabei sogar modernste Filmtechnik an ihre Grenzen bringt, verbindet Ursprung und Moderne auf eindrucksvolle Weise. MOON zeigt, wie sich das Feuer weiterentwickelt und mit ihm die Art, wie wir seine Geschichte erzählen.

For the MOON product film, we brought the controlled staging of fire together with the precision of modern camera technology. A camera mounted on a robot-operated motion control arm repeated movements with millimetre accuracy, capturing the dynamics of the flame in a way traditional filming could never achieve. No cuts, no coincidence, just uninterrupted fascination.

That the heat of the fire can even challenge state-of-the-art film technology creates a powerful connection between origin and modernity. MOON shows that fire keeps evolving and with it, the way we tell its story.

Pour le film MOON, nous avons associé la mise en scène maîtrisée du feu à la précision de la technologie cinématographique moderne. Piloté par Motion Control, un bras robotisé équipé d'une caméra répète des mouvements au millimètre près et capture la dynamique de la flamme comme aucune prise de vue classique ne le permet. Aucune coupe, aucun hasard, seulement une fascination sans interruption.

Le fait que la chaleur du feu puisse même pousser la technologie cinématographique la plus avancée à ses limites relie l'origine et la modernité de manière saisissante. MOON montre comment le feu évolue et, avec lui, la façon dont nous racontons son histoire.



Watch now



CIRCLE ON THE ROCKS

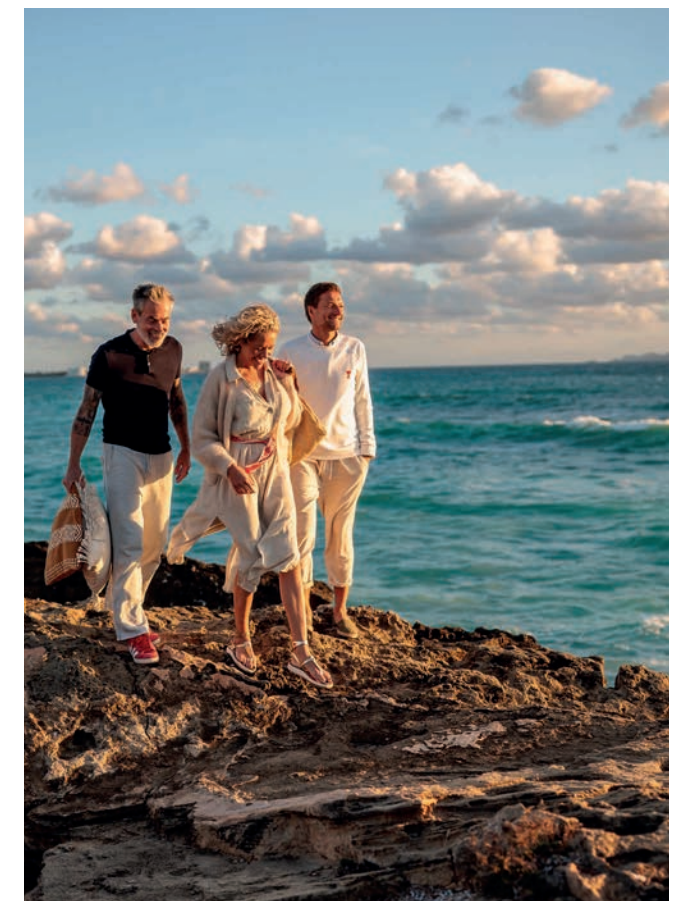
CIRCLE 35 — Tabletop Grill

Mein Job im Vertrieb bei höfats bringt viele Dienstreisen mit sich. Auf eine freue ich mich jedes Jahr besonders: den Besuch bei unserem spanischen Händler auf Mallorca.

Die Insel hat für mich einen besonderen Reiz, erst recht, seit mein alter Freund Markus mit seiner Frau Alba hier lebt. Unsere Treffen sind zur Tradition geworden und beide sind längst große Fans unserer Produkte. Dieses Mal habe ich eine besondere Überraschung dabei: einen höfats Grill, der ins Handgepäck passt. So kompakt, dass sogar noch Platz für meine Espadrilles bleibt.

My job in sales at höfats involves a fair amount of travelling, but there's one trip I look forward to every year: visiting our Spanish retailer on Mallorca.

The island holds a special appeal for me, even more so since my old friend Markus moved here with his wife Alba. Our meet-ups have become a tradition and both of them have become real admirers of our products. This time, I brought a special surprise: a höfats grill that fits into my hand luggage. Compact enough that there was still room for my espadrilles.



Mon travail dans les ventes chez höfats m'emmène souvent en déplacement, mais il y a un voyage que j'attends chaque année avec impatience : rendre visite à notre revendeur espagnol à Majorque.

L'île a pour moi un charme tout particulier, encore plus depuis que mon vieil ami Markus s'y est installé avec sa femme Alba. Nos retrouvailles sont devenues une tradition, et tous deux sont désormais de fervents admirateurs de nos produits. Cette fois, j'ai apporté une surprise particulière : un grill höfats qui tient dans un bagage à main. Assez compact pour même laisser de la place à mes espadrilles.

Trotz ein paar Nachfragen an der Sicherheitskontrolle komme ich pünktlich auf der Sonneninsel an und mache mich direkt auf den Weg zum Fischmarkt in Palma. Ein paar frische Fänge, ein paar Getränke und kurz darauf sammeln Markus und Alba mich ein, um gemeinsam die letzten Sonnenstrahlen des Tages in ihrer Lieblingsbucht zu genießen.

Die beiden staunen nicht schlecht, als ich auf den Felsen den puristischen CIRCLE Tischgrill mit kreisrunder Plancha auspacke und spontan einen Aperitif mit Tapas vom Grill vorbereite.



After a few questions at security, I arrive on the sunny island right on time and head straight to Palma's fish market. A few fresh catches, a few drinks and shortly afterwards Markus and Alba pick me up so we can enjoy the last rays of the day in their favourite cove.

Their faces light up when I unpack the minimalist CIRCLE tabletop grill with its circular plancha on the rocks and spontaneously prepare an aperitif featuring tapas from the grill.

Après quelques questions de la sécurité, j'arrive ponctuellement sur l'île du soleil et me rends directement au marché aux poissons de Palma. Quelques prises fraîches, quelques boissons et peu après, Markus et Alba viennent me chercher pour profiter ensemble des derniers rayons du jour dans leur crique préférée.

Leur étonnement est palpable lorsque je déballe, sur les rochers, le grill de table CIRCLE au design épuré et à la plancha circulaire, et que je prépare spontanément un apéritif composé de tapas grillées.





Ein Grill, der mit Bioethanol betrieben wird und uns erlaubt, an Orten zu grillen, die bisher nur Restaurants mit Meerblick vorbehalten schienen.

So genießen wir Köstlichkeiten direkt von der Plancha mit einem Ausblick, der fast zu schön ist, um wahr zu sein.

A grill powered by bioethanol allowing us to cook in places usually reserved for restaurants with sea views. And so we enjoy delicacies straight from the plancha, paired with a view almost too beautiful to be real.

Un grill alimenté au bioéthanol qui nous permet de cuisiner dans des lieux autrefois réservés aux restaurants avec vue sur la mer. Nous savourons ainsi des délices directement sortis de la plancha, face à un panorama presque trop beau pour être vrai.



CIRCLE 35 — Tabletop Grill



Each time Tom visits Mallorca, we're amazed anew by how höfats manages to reinterpret fire and bring it back into moments of life where it has long been absent. This time, Tom truly outdid himself.

I could hardly believe it when he pulled a tabletop grill called CIRCLE from his hand luggage and grilled the freshest seafood right at the water's edge. Straight from the sea onto the plancha, accompanied by waves breaking and salt on our lips.

No power cable, no charcoal, just clean, odourless, smokeless bioethanol. Yet another product that not only looks good but reveals, from the very first moment, how much thought has gone into it and how höfats raises the bar again.

À chaque visite de Jan à Majorque, nous sommes impressionnés par la manière dont höfats parvient à réinventer le feu et à le ramener dans des moments de vie où il n'avait plus vraiment sa place. Mais cette fois, Tom a placé la barre encore plus haut.

J'ai eu du mal à en croire mes yeux lorsqu'il a sorti de son bagage à main un grill de table nommé CIRCLE et a commencé à griller les fruits de mer les plus frais au bord de l'eau. Tout droit sortis de la mer sur la plancha, avec le bruit des vagues et le goût du sel sur les lèvres.

Pas de câble électrique, pas de charbon, seulement du bioéthanol propre, sans odeur et sans fumée. Encore un produit qui ne se contente pas d'être beau : il révèle dès les premières secondes toute la réflexion qui l'a fait naître et la manière dont höfats rehausse, discrètement mais sûrement, les standards.

FIRE THAT FITS THE TABLE

Bei jedem von Jans Besuchen auf Mallorca staunen wir aufs Neue, wie höfats es schafft, Feuer immer wieder neu zu interpretieren und in Lebensbereiche zurückzubringen, in denen es lange keine Rolle mehr gespielt hat. Doch dieses Mal hat Jan noch eine Schippe draufgelegt.

Ich traute meinen Augen kaum, als er einen Tischgrill namens CIRCLE aus dem Handgepäck zog und am Wasser die frischesten Meeresfrüchte grillte. Aus dem Meer auf die Plancha, mit Wellenrauschen und Salz auf den Lippen.

Ohne Strom, ohne Holzkohle, sondern betrieben mit sauberem, geruchs- und rauchfreiem Bioethanol. Wieder ein Produkt, das nicht nur gut aussieht, sondern vom ersten Moment an zeigt, wie viele Gedanken darin stecken und wie höfats die Messlatte wieder ein Stück höher setzt.



Noch erfüllt von unserem Abend in der Bucht, laden wir gleich fürs nächste Wochenende unsere Freunde Pablo und Anna ein. Beide lieben frische Leckereien vom Grill und so wird der Esstisch schnell zur kreativen Werkstatt. Der Tischgrill ist bunt belegt und Pablo und Anna sind beeindruckt, wie intuitiv CIRCLE funktioniert, wie stufenlos sich die Hitze regulieren lässt und wie gesellig es ist, direkt am Tisch zu grillen.

Still feeling the joy from our evening in the cove, we invite our friends Pablo and Anna for the following weekend. Both love fresh food from the grill, and the dining table soon turns into a culinary workshop. Ingredients cover the plancha, and Pablo and Anna are impressed by how intuitive CIRCLE is, how smoothly the heat can be adjusted, and how sociable it feels to grill together at the table.



Encore portés par notre soirée dans la crique, nous invitons nos amis Pablo et Anna le week-end suivant. Tous deux raffolent des saveurs grillées, et la table à manger se transforme rapidement en atelier culinaire. La plancha se couvre d'ingrédients colorés, et Pablo et Anna sont impressionnés par la simplicité d'utilisation de CIRCLE, par la précision du réglage de la chaleur et par la convivialité de griller ensemble à table.



Satt und zufrieden löschen wir die Flammen, lassen die Plancha abkühlen und wechseln zum rauchfreien MOON Feuerkorb, um die Wärme des Tages noch ein wenig zu verlängern. Genauso schnell, wie wir CIRCLE ausgemacht haben, entzünden wir auch MOON. Pablo schaut besonnen in die Flammen und sagt: „So sieht modernes Feuer aus.“ Ganz meine Worte.

Satisfied and content, we extinguish the flames, let the plancha cool down and switch to the smokeless MOON fire basket to extend the warmth of the day a little longer. And just as quickly as we turned off CIRCLE, we light MOON. Pablo gazes into the flames and simply says: "This is what modern fire looks like." I couldn't agree more.

Rassasiés et heureux, nous éteignons les flammes, laissons la plancha refroidir et passons au brasero MOON, sans fumée, pour prolonger un peu la chaleur du jour. Aussi vite que nous avons éteint CIRCLE, nous allumons MOON. Pablo contemple les flammes et dit simplement : « Voilà à quoi ressemble le feu moderne. » Je ne pourrais pas mieux dire.





TRIPLE 65 — Fire Bowl | Grill

Verena und Jan reisen mit ihren zwei Kindern in einem selbst ausgebauten Volkswagen T3 Syncro um die Welt. Immer mit an Board: ihre TRIPLE Feuerschale. Folge ihnen ans Feuer!

Verena and Jan travel the world with their two children in a self-built Volkswagen T3 Syncro. Always on board: their TRIPLE fire bowl. Join them by the fire!

Verena et Jan voyagent à travers le monde avec leurs deux enfants dans un Volkswagen T3 Syncro aménagé par eux-mêmes. Toujours à bord : leur brasero TRIPLE. Rejoignez-les autour du feu !

Wie hat euch das Feuer auf eurer dreimonatigen Reise durch Südafrika, Namibia und Botswana begleitet?

Mit vier Personen im Offroad-Van ist ein reduzierter Lebensstil unvermeidlich. Da findet das Leben vom ersten dampfenden Kaffee bis zum abendlichen Zähneputzen ganz automatisch vor der Tür statt.

Jeden Abend, wenn die Kinder in ihrer Koje verschwunden waren, saßen Verena und ich draußen an unserer TRIPLE Feuerschale. Was romantisch klingt, war besonders in Botswana oft überlebenswichtig. Die Flamme war unser Schutzschild gegen Hyänen, Leoparden und Löwen.

Du sitzt zwischen Van und Feuer, schaut in die Dunkelheit – und siehst nichts. Aber du weißt: Das Feuer setzt eine Grenze, signalisiert Abstand und die Tiere respektieren es.

Uns hat tief beeindruckt, welchen Stellenwert Feuer in diesen Regionen einnimmt. Während wir es in Europa vor allem mit Gemütlichkeit und Atmosphäre verbinden, ist es in Afrika ein selbstverständlicher Teil des Alltags, der Kultur – und oftmals ein Lebensretter.

DAS FEUER WAR UNSER SCHUTZSCHILD GEGEN HYÄNEN, LEOPARDEN UND LÖWEN.

How did the fire accompany you on your three-month journey through South Africa, Namibia and Botswana?

THE FIRE BECAME OUR SHIELD AGAINST HYENAS, LEOPARDS AND LIONS.

With four people in an off-road camper van, a minimalist lifestyle is part of the journey. Life naturally takes place outside, from the first steaming coffee to brushing your teeth at night.

Every evening, once the kids were tucked into their bunks, Verena and I sat outside by our TRIPLE fire bowl. What sounds romantic was, especially in Botswana, often essential for survival. The flame became our shield against hyenas, leopards and lions.

You sit between the van and the fire, looking into the darkness – and you see nothing. But you know: the fire sets a boundary, sends a signal, and the animals respect it.

We were deeply impressed by the role fire plays in these regions. While we associate it with coziness and atmosphere in Europe, in Africa it is part of daily life, part of the culture – and often a lifesaver.

Comment le feu vous a-t-il accompagné pendant votre voyage de trois mois en Afrique du Sud, en Namibie et au Botswana ?

À quatre dans un van tout-terrain, un mode de vie minimaliste s'impose naturellement. La vie se déroule naturellement dehors, du premier café fumant jusqu'au brossage des dents le soir.

Chaque soir, une fois les enfants endormis dans leur couchette, Verena et moi nous installions dehors, près de notre brasero TRIPLE. Ce qui peut sembler romantique était, surtout au Botswana, souvent une question de survie. La flamme était notre bouclier contre les hyènes, les léopards et les lions. On s'assoit entre le van et le feu, on

regarde dans l'obscurité – et l'on ne voit rien. Mais on sait que le feu trace une frontière, envoie un signal, et que les animaux la respectent.

Nous avons été profondément impressionnés par la place qu'occupe le feu dans ces régions. Alors qu'en Europe nous l'associons surtout à la convivialité et à l'ambiance, en Afrique il fait pleinement partie du quotidien, de la culture – et c'est souvent un véritable sauveur.

LE FEU ÉTAIT NOTRE BOUCLIER CONTRE LES HYÈNES, LES LÉOPARDS ET LES LIONS.



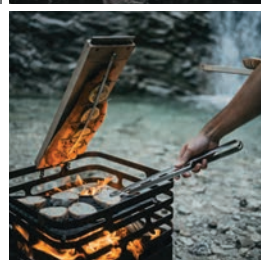
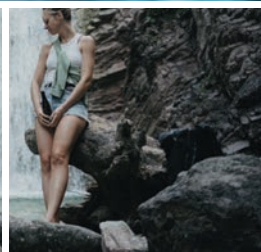


FIRE MOMENTS TO KEEP

Manche sammeln Kühlschrankmagnete, wir sammeln Feuergeschichten mit unserem CUBE, am liebsten fernab vom Gewöhnlichen. Sei es beim Klippenspringen an unserem Geheimspot daheim oder unter Pinien in Südfrankreich: Der multifunktionale Feuerkorb ist immer dabei und brennt jedes Abenteuer tief in unsere Erinnerung.

Some collect fridge magnets, we collect fire stories with our CUBE, preferably far from the ordinary. Whether cliff jumping at our local secret spot or beneath the pines in the south of France: the multifunctional fire basket is always with us. What we share around the fire becomes a lasting memory.

Certains collectionnent des magnets de frigo, nous, nous collectionnons des histoires de feu avec notre CUBE, de préférence loin de l'ordinaire. Que ce soit en sautant des falaises à notre spot secret, ou sous les pins au bord du littoral français : Le brasero polyvalent nous accompagne partout. Une aventure ne devient vraiment un souvenir que lorsqu'elle se partage autour du feu.



CUBE spendet uns Wärme, lässt uns nach einem aktionsreichen Tag zur Ruhe kommen und selig dem Flammlachs dabei zuschauen, wie er sanft von den Flammen gebräunt wird. Genau in diesen Momenten, wenn wir barfuß im Sand sitzen und Geschichten teilen, wird uns klar: Ein Feuer vergeht, doch Momente mit CUBE bleiben.

CUBE gives us warmth, helps us unwind after an action-filled day, and lets us quietly marvel as the salmon slowly browns over the flames. It's in those moments, barefoot in the sand, sharing stories, that we realize: A fire fades, but moments with CUBE remain.

CUBE nous réchauffe, nous apaise après une journée intense et nous permet de contempler, presque hypnotisés, le saumon qui se dore doucement au-dessus des flammes. C'est précisément dans ces moments-là, pieds nus dans le sable, à partager des histoires, que l'on comprend : le feu s'éteint, mais les moments avec CUBE restent.



A CUBE OF STEEL

A CIRCLE OF FRIENDS



Mit den Jahren wurde CUBE ein fester Teil unserer Weihnachtstradition. Kein Fest vergeht, an dem unsere Kinder nicht voller Stolz ihre neuesten Kreationen auf dem Grillrost oder der Plancha präsentieren. Mit jedem Jahr wird das Feuer ein Stück mehr Teil unserer Geschichte.

Over the years, CUBE has become a cherished part of our Christmas tradition. Not a celebration passes without our children, full of pride, presenting their latest creations on the grid or the plancha. With every passing year, the fire becomes a little more part of our story.

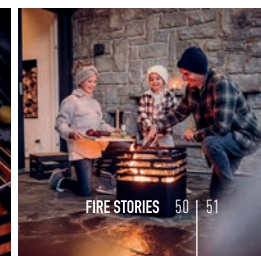
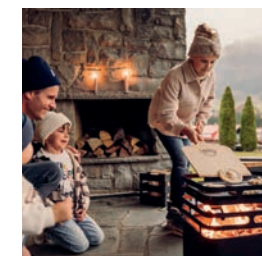
Au fil des années, CUBE est devenu une véritable part de notre tradition de Noël. Aucune fête ne passe sans que nos enfants, pleins de fierté, ne présentent leurs dernières créations sur la grille ou la plancha. Chaque année, le feu s'enracine un peu plus dans notre histoire.

FIRE BECOMES FAMILY

CUBE ist unser fünftes Familienmitglied. Ich erinnere mich noch genau, wie sich unsere Kinder an dem Feuerkorb in seiner Hocker-Version hochgezogen haben, um ihre ersten wackeligen Stehversuche zu wagen. Diese staunenden Augen haben später auch zum ersten Mal in die Flammen geschaut, als wir den CUBE umdrehten und Feuer darin entfachten.

CUBE is our fifth family member. I still remember our children pulling themselves up on the fire basket in its stool version, their first unsteady attempt to stand. Those eyes full of wonder later gazed into the flames, when we turned CUBE over and lit a fire inside.

CUBE est devenu notre cinquième membre de la famille. Je me souviens encore de nos enfants qui se hissaient sur le brasero, dans sa version tabouret, pour se tenir debout pour la toute première fois. Plus tard, leurs yeux émerveillés ont découvert les flammes, lorsque nous avons retourné le CUBE et allumé le feu.





VEGGI BURGER

ZUTATEN

- › Laugenbrötchen
- › Preiselbeeren
- › Crème fraîche
- › Rucola
- › Salatgurke
- › Rote Beete (optional)

FÜR DIE PATTIES

- › 150g Käse nach Wahl
- › 100g Karotten
- › 250g Couscous
- › 40g Haferflocken
- › 2 Eier
- › 1 Zwiebel
- › 1 Teelöffel Pfeffer
- › 1 Teelöffel Salz
- › 1 Teelöffel Curry

ZUBEREITUNG

1. Karotten in einer großen Schüssel fein raspeln und eine fein gehackte Zwiebel dazugeben.
2. Couscous und 380 ml kochendes Wasser hinzufügen und ca. 15 min quellen lassen.
3. Eier, Haferflocken, Salz, Pfeffer, Curry und geriebenen Käse dazugeben und alles gut vermengen.
4. Aus der Masse 6–8 Patties formen.
5. Rucola waschen und Salatgurke in dünne Scheiben schneiden.
6. Burgerbrötchen aufschneiden, mit etwas Butter bestreichen und kurz auf der Plancha grillen.
7. Patties auf der Plancha goldbraun braten.
8. Burger zusammensetzen: Brötchen mit Preiselbeeren und Crème fraîche bestreichen und mit je einem Patty und den restlichen Zutaten belegen.



More Languages

Good to know

TREND:
SMASHEN

Der Smash Burger erobert die Grillwelt mit einem verblüffend einfachen Prinzip: Statt eines dicken Patties wird das Hackfleisch auf einer heißen Plancha kräftig angepresst. Dadurch entsteht eine möglichst große Kontaktfläche zur Hitze und genau das sorgt für eine perfekte Kruste, saftiges Inneres und intensiven Geschmack.

The smash burger is sweeping through the barbecue world with a surprisingly simple idea: instead of shaping a thick patty, the ground meat is pressed firmly onto a hot plancha. This creates maximum contact with the heat, producing that signature trifecta: a crispy crust, a juicy center, and an intense flavor.

Le smash burger conquiert le monde du barbecue avec un principe étonnamment simple : au lieu de former un steak épais, la viande hachée est fermement pressée sur une plancha bien chaude. Cela crée une surface de contact maximale avec la chaleur pour une croûte croustillante, un cœur juteux et une saveur intensément concentrée.

SMASH BURGER

ZUTATEN

- › Brioche-Brötchen
- › Rinderhackfleisch (160g pro Burger)
- › Cheddar-Käse
- › Tomaten
- › Eisbergsalat
- › Zwiebel
- › Gewürzgurken
- › Speck (optional)
- › Salz & Pfeffer

ZUBEREITUNG

1. Tomaten, Salat, Zwiebeln und Gewürzgurken klein schneiden und getrennt voneinander aufbewahren.
2. Alle Zutaten für die Sauce miteinander verrühren (das Verhältnis kann je nach Geschmack angepasst werden).
3. Hackfleisch in ca. 80g große Bällchen portionieren.
4. Brioche-Brötchen aufschneiden, mit etwas Butter bestreichen und kurz auf der Plancha rösten.
5. Hackfleischbällchen auf die Plancha legen und mit Spachtel und Wender „smashen“ (siehe unten).
6. Burger zusammensetzen: Brötchen mit Soße bestreichen, mit je 2 Patties und den restlichen Zutaten belegen.

FÜR DIE SAUCE

- › Mayonnaise
- › Ketchup
- › Senf
- › Cayennepfeffer
- › Worcester-Sauce
- › Knoblauchpulver

In 4 Schritten zu deinem perfekten Smash Burger



Wir wollen's heiß

Entzünde das Feuer in deiner Feuerschale und setze die Planchas ein. Gib den gusseisernen Platten ein paar Minuten zum Aufwärmen und stelle in der Zwischenzeit deine Zutaten bereit.



Let's smash

Bestreiche die Planchas mit hitzebeständigem Öl und lege die Fleischbällchen darauf. Drücke jedes Patty mit dem Wender an und übe mit dem Spachtel im rechten Winkel zusätzlichen Druck aus – je dünner, desto besser das Ergebnis.



Knusprig von allen Seiten

Sobald die Unterseite goldbraun und knusprig ist, löse die Patties vorsichtig mit dem Spachtel von der Plancha und wende sie.



Der finale Kniff

Mit Salz und Pfeffer würzen und mit je einer Scheibe Käse belegen. Kurz zergehen lassen – fertig ist dein Perfect Smash.

MOON IS BLACK

nicht, um Aufmerksamkeit zu fordern, sondern um Präsenz ausstrahlen. Mattschwarz, ruhig und reduziert zeigt sich der Feuerkorb bewusst edel und zurückhaltend – und überlässt der Flamme die Bühne. Ein Feuer, das sich nicht aufdrängt, sondern anzieht.

not seeking attention, but radiating presence. Matte black, calm and understated, this fire basket presents itself with deliberate elegance and restraint – leaving the stage to the flame. A fire that does not impose itself, but draws you in all the same.

non pas pour attirer l'attention, mais pour affirmer sa présence. Noir mat, calme et épuré, le brasero se présente avec une élégance maîtrisée et une retenue assumée – et laisse la scène à la flamme. Un feu qui ne s'impose pas, mais qui vous attire.

MOON 45 — All Black Edition



SPRING STARTS WITH FIRE

„Habt ihr spontan Lust auf Feuer und gutes Essen?“ Als könnte Victor Gedanken lesen, landet seine Nachricht in unserem Gruppenchat, als ich gerade die Vorhersage für das lange Wochenende anschau und den Oster-Brunch im Garten schon ins Wasser fallen sehe.

Die Vorfreude kennt keine Zweifel, der Zug ist schnell gebucht und ein paar Tage darauf sitzen Chris, Claire und ich auch schon in Cannes auf Victors Patio am Feuer, rund um MOON 55 versammelt.



**MOON
makes
every
moment
bigger**



“Fancy a spontaneous fire and some good food?”

As if Victor could read minds, his message pops up in our group chat just as I’m checking the forecast for the long weekend, already picturing our Easter brunch in the garden quite literally being washed out.

Excitement leaves no room for doubt. The train is booked in no time, and just a few days later, Chris, Claire and I find ourselves in Cannes, gathered around the fire on Victor’s patio, all eyes on MOON 55.

« Ça vous dit un feu improvisé et quelque chose de bon à manger ? »

Comme s’il lisait dans mes pensées, le message de Victor apparaît dans notre groupe au moment même où je consulte la météo pour le long week-end, imaginant déjà notre brunch de Pâques au jardin tomber à l’eau.

L’enthousiasme ne laisse place à aucun doute. Le train est réservé en un instant et, quelques jours plus tard, Chris, Claire et moi sommes déjà à Cannes, réunis autour du feu sur le patio de Victor, rassemblés autour du MOON 55.



Das elegante Meer aus Feuer und Flammen lässt uns den unerwarteten Wintereinbruch zuhause schnell vergessen. Stattdessen liegt der Duft von frisch Ge-grilltem in der Luft, der von der Plancha zu uns herüberzieht. Das rauchfreie Feuer lässt den Aromen den Vortritt und mit jedem Gang entstehen neue verrückte Ideen für Ausflüge, Herzensprojekte und Abenteuer in diesem Jahr. Frühlingshafte Leichtigkeit ist manchmal nur ein Feuer entfernt.

The elegant sea of flames quickly makes us forget the unexpected return of winter back home. Instead, the scent of freshly grilled food drifts through the air from the plancha. The smokeless fire lets the aromas take centre stage, and with every course, new wild ideas begin to take shape — trips, passion projects, and adventures for the months ahead. Sometimes, the lightness of spring is just a fire away.

Cette élégante mer de flammes nous fait rapidement oublier le retour inattendu de l'hiver. À la place, le parfum des grillades fraîchement préparées flotte dans l'air, porté depuis la plancha. Le feu sans fumée laisse toute la place aux arômes et, au fil des plats, de nouvelles idées un peu folles émergent — escapades, projets de cœur et aventures pour les mois à venir. Parfois, la légèreté du printemps n'est qu'à un feu près.

Where fire turns into flavour





A BIGGER ORBIT OF FIRE

MOON 55 schafft Raum für ein noch größeres rauchfreies Feuer, für noch mehr Wärme und für noch mehr Menschen, die sich darum versammeln.

MOON 55 creates space for an even larger smoke-free fire, even more warmth and even more people to gather around it.

MOON 55 crée de l'espace pour un feu encore plus grand, toujours sans fumée – pour encore plus de chaleur, et encore plus de personnes qui se rassemblent autour de lui.



Heute ist WG-Abend. Treffpunkt ist der Küchentisch. Chips, Getränke, alles wie immer. Nur unsere Smartphones sollen heute Sendepause haben. Dafür sorgt Victoria und stellt jedem einen DIGI DETOX hin. Der Kerzenhalter ist so entworfen, dass die Kerze erst aufrecht steht und angezündet werden kann, wenn das Handy als Sockel darunter liegt. Ein einfacher Trick, der den Abend verändert.

19:00 Uhr – Tom begutachtet den Kerzenhalter akribisch: „Das ist ja 'ne geniale Idee, da muss man erst mal drauf kommen.“ Ein letzter verstohlener Blick aufs Display, dann verschwindet jedes Handy unter einer Kerze.

19:03 Uhr – Ole will noch schnell Nachrichten verschicken, war klar. Linus verdreht die Augen: „So wichtig biste nun auch nicht.“ Also gut, Handy weg. Wir schauen uns alle kurz verunsichert an und sind zugleich irgendwie erleichtert, den ständigen Begleiter mal aus der Hand zu legen.

Today is flat-share night. Meeting point: the kitchen table. Crisps, drinks, everything as usual. Except our phones, which are taking the night off. Victoria makes sure of that by placing a DIGI DETOX in front of each of us. The candleholder is designed so that the candle stands upright and can be lit only when the phone beneath serves as its base. A simple idea that transforms the entire evening.

7:00 pm – Tom studies the candleholder with forensic care. "What a brilliant idea. You really have to come up with that first!" One last secret glance at a screen, then every phone disappears beneath a candle.

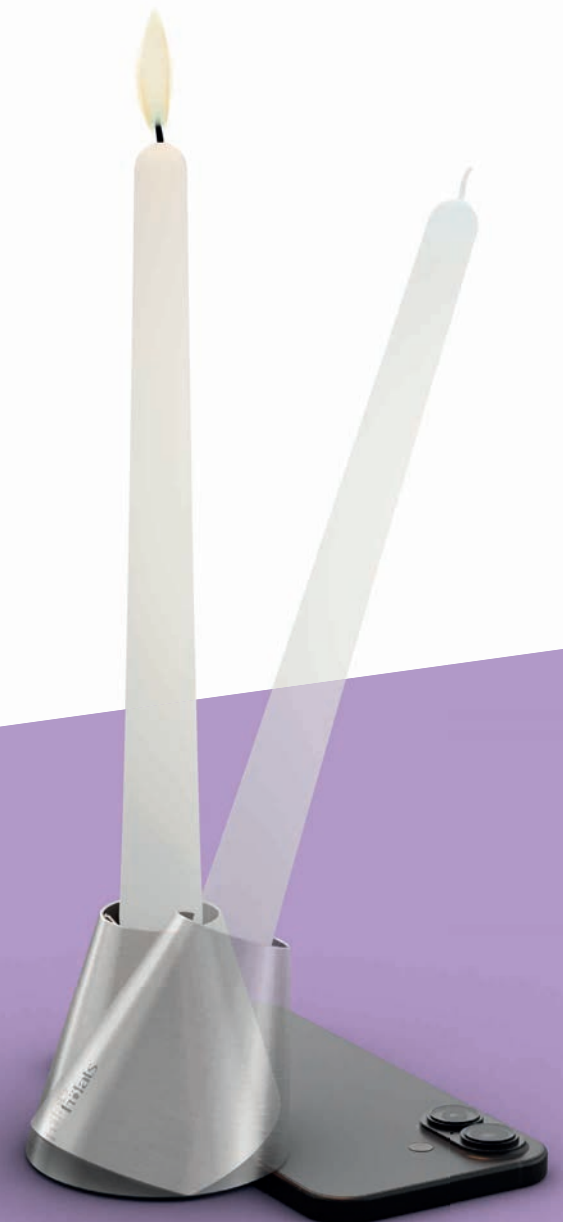
7:03 pm – Ole wants to send a quick message – of course. Linus rolls his eyes: "You're not that important." Fine. Phone away. We look at each other, slightly unsure, yet oddly relieved to finally set aside our constant companion.

Aujourd'hui, c'est soirée coloco. Rendez-vous autour de la table de la cuisine. Chips, boissons, comme toujours. Sauf que nos smartphones, eux, font une pause ce soir. Victoria s'en charge en posant un DIGI DETOX devant chacun. Le bougeoir est conçu pour que la bougie ne tienne droite, et ne puisse être allumée, que lorsque le téléphone en dessous sert de socle. Une idée simple, qui transforme toute la soirée.

19 h 00 – Tom examine le bougeoir presque comme un expert : « Quelle idée géniale... il fallait vraiment y penser. » Un dernier regard furtif vers un écran, puis chaque téléphone disparaît sous une bougie.

19 h 03 – Ole veut encore envoyer un message – évidemment. Linus lève les yeux au ciel : « T'es pas si important. » Bon. Téléphone rangé. On se regarde, un peu hésitants, mais étrangement soulagés de poser enfin ce compagnon permanent.

TIME TO DETOX 😊





19:30 Uhr – Victoria erzählt von ihrem Praktikum. „Wo war das noch mal?“, fragt Ole. „Unten am Fluss, neben dem neuen Fitnessstudio.“ Ole schaut ratlos, dafür springt Maria ein: „Da, wo früher die Pizzeria war. Die mit der besten Capricciosa.“ Ohne Google Maps bleibt Raum für Spekulationen.

19:50 Uhr – Wir diskutieren noch immer. Nicht mehr über Victorias Arbeit, sondern darüber, was eine Pizza Capricciosa eigentlich ausmacht. Artischocken, Oliven und Schinken? Die andere Tischhälfte widerspricht: Das wäre dann eine Quattro Stagioni. Die Lösung? Vertagen wir auf unsere nächste Pizzabestellung.

20:35 Uhr – Die Gläser sind leer. Niemand weiß, wie spät es ist. Irgendwie aber auch egal, denn unsere Gespräche drehen sich um wichtigere Dinge, und wir alle sind mit dem Herzen dabei.

7:30 pm – Victoria talks about her internship. “Where was that again?” Ole asks. “Down by the river, next to the new gym.” Ole looks lost, so Maria helps out: “Where the old pizzeria used to be. The one with the best Capricciosa.” Without Google Maps, speculation has room to breathe.

7:50 pm – We’re still discussing. Not Victoria’s internship anymore, but what truly defines a Capricciosa. Artichokes, olives, ham? Half the table disagrees: that would be a Quattro Stagioni. The verdict? We’ll settle it with our next pizza order.

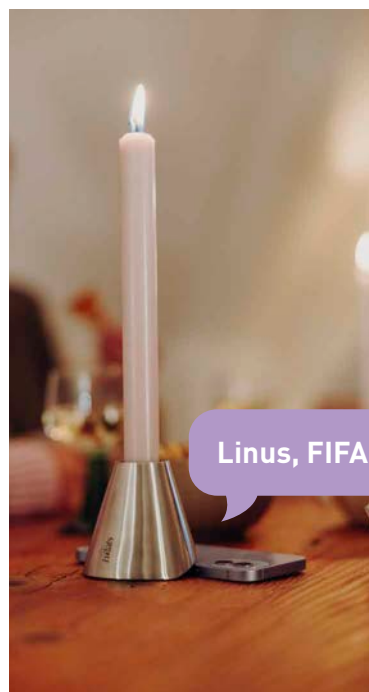
8:35 pm – The glasses are empty. No one knows the time. It doesn’t matter. Our conversations have shifted to the things that count, and everyone is fully present.

19 h 30 – Victoria raconte son stage. « C’était où déjà ? » demande Ole. « En bas, près de la rivière, à côté de la nouvelle salle de sport. » Ole reste perdu, alors Maria intervient : « Là où se trouvait l’ancienne pizzeria. Celle avec la meilleure Capricciosa. » Sans Google Maps, les suppositions prennent vie.

19 h 50 – La discussion continue. Non plus sur le stage de Victoria, mais sur ce qui définit vraiment une Capricciosa. Artichauts, olives, jambon ? L’autre moitié de la table proteste : ce serait plutôt une Quattro Stagioni. La décision ? On la remettra à notre prochaine commande de pizza.

20 h 35 – Les verres sont vides. Personne ne sait l’heure. Peu importe. Nos conversations ont gagné en profondeur, et chacun est pleinement présent.





20:55 Uhr – Plötzlich vibriert Linus' Handy. Ach ja, die Außenwelt. Kurzes Zögern, vielleicht doch mal kurz nachsehen? Wenn's wichtig ist, wird's wieder klingeln. Also reden wir weiter: über alternative Lebensmodelle und Zukunftsideen, gemeinsame Reisepläne und lang gehegte Wünsche. Themen mit Tiefgang, für die man Platz im Kopf braucht und sich ungeteilte Aufmerksamkeit wünscht.

21:10 Uhr – Der Abend fließt dahin. „Wer hätte gedacht, dass ein Kerzenhalter unsere Gespräche so verändern kann?“, meint ausgerechnet Ole. Alle nicken. „Nur ein Selfie wäre jetzt schön.“ Aber vielleicht bleibt uns der Abend gerade ohne Handyfoto länger im Kopf.

8:55 pm – Linus's phone vibrates. Ah yes, the outside world. A brief pause, should we look? If it's important, it will ring again. So we continue talking: alternative lifestyles, future ideas, shared travel plans, long-held dreams. Topics with depth, the kind that need mental space and undivided attention.

9:10 pm – The evening drifts on. "Who would've thought a candleholder could change our conversations like this?" says Ole, surprisingly. Everyone nods. "Only a selfie is missing." Maybe, though, the evening will stay with us longer because we didn't take one.

20 h 55 – Le téléphone de Linus vibre. Ah oui, le monde extérieur. Une seconde d'hésitation: faut-il regarder ? Si c'est important, ça rappellera. Alors on continue à parler: modes de vie alternatifs, idées pour l'avenir, projets de voyage, souhaits longtemps gardés. Des sujets qui demandent de l'espace mental et une attention sans partage.

21 h 10 – La soirée s'écoule doucement. « Qui aurait cru qu'un bougeoir pouvait changer nos conversations à ce point ? » lance Ole, étonnamment. Tout le monde approuve. « Il ne manquerait plus qu'un selfie. » Peut-être, pourtant, que la soirée restera plus longtemps dans nos mémoires justement parce qu'on n'en a pas pris.

YOUR TURN TO DETOX

Die ständige Verfügbarkeit durch Smartphones hält unser Gehirn in Alarmbereitschaft. Ohne Handy sinkt diese mentale Ablenkung und das parasympathische Nervensystem, zuständig für Entspannung, Regeneration und innere Ruhe, wird aktiviert. Stresslevel und Herzfrequenz nehmen ab, wir werden ruhiger. Gespräche werden persönlicher und ehrlicher, weil uns keine digitale Fluchttür zur Verfügung steht. Man spricht von sozialer Präsenz: echte Aufmerksamkeit, die Nähe und Verbundenheit fördert.

Our constant availability through our phones keeps the brain in a state of alert. Without our phones, mental distraction fades, activating the parasympathetic nervous system, responsible for calm, recovery and inner balance. Stress levels and heart rate drop, we settle. Conversations become more personal, more honest, because there is no digital escape. It's called social presence: genuine attention that fosters closeness and connection.

La disponibilité permanente maintient notre cerveau en état d'alerte. Sans téléphone, la distraction mentale diminue et le système parasympathique, responsable de la détente, de la récupération et du calme intérieur, s'active. Le stress et le rythme cardiaque baissent ; on se relâche. Les conversations deviennent plus personnelles, plus sincères, car il n'existe aucune porte de sortie numérique. C'est ce qu'on appelle la présence sociale : une attention véritable, qui crée de la proximité et du lien.





MOON 45 — Fire Basket | Grill



Wir sind ein Freundeskreis, der über die Jahre zu einer immer größeren Familie geworden ist. Aileen und Resi sind beste Freundinnen seit Kindertagen, Julian und ich Rennrad-Buddies und auch Györcy und Tami gehören seit jeher zu unserem festen Ritual: Zwischen Weihnachten und Neujahr treffen wir uns am Feuer.

Erst geht's gemeinsam zum Eisbaden in die Iller, danach wird die Feuerschale angeheizt. Was einst als gemütlicher Pärchenabend am Feuer begann, ist heute ein fröhliches Familienfest am MOON, mit Kindern, die zwischen unseren Beinen herumwuseln und einem ganzen Weihnachtsmenü, das auf der Plancha brutzelt. Und doch bleibt eines über all die Jahre gleich: das Flammenmeer, das sich an Weihnachten immer noch ein Stück besonderer anfühlt.

We've grown from a circle of friends into something that feels like a big family. Aileen and Resi have been inseparable since childhood, Julian and I share years of cycling adventures, and Györcy and Tami have long been part of what makes this tradition feel whole: between Christmas and New Year, we meet around the fire.

We start with a plunge into the icy river before lighting the fire bowl. What once began as a cosy evening for couples has become a joyful family gathering around the MOON with children weaving between our legs and an entire Christmas menu sizzling on the plancha. Yet one thing has stayed the same over the years: the sea of flames that somehow feels even more special at Christmas.

All I want for Christmas is fire

Au fil des années, notre groupe d'amis s'est transformé en une famille que la vie a choisie. Aileen et Resi sont amies depuis l'enfance, Julian et moi partageons des années de sorties à vélo, et aussi Györcy et Tami ont toujours fait partie de notre rituel : entre Noël et le Nouvel An, nous nous retrouvons autour du feu.

Nous commençons par un bain glacé dans la rivière avant d'allumer le brasero. Ce qui était autrefois une soirée intime en couple est devenu une fête de famille joyeuse autour du MOON avec des enfants qui courent entre nos jambes et tout un menu de Noël qui crépite sur la plancha. Pourtant, au fil des années, une chose demeure : cette mer de flammes qui, à Noël, semble toujours un peu plus magique.



Say it with fire . Find the perfect gift .



Doch auch drinnen darf Feuer nicht fehlen. Wie jedes Jahr übernimmt Resi die Tischdekoration. Der Esstisch strahlt in festlichem Rot, SPIN air bildet das leuchtende Highlight in der Mitte. Wärme, Vorfreude und der Duft von gegrilltem Hirsch und Kartoffeltalern liegen in der Luft, als Aileen mir zuflüstert: „Hast du eigentlich Resis Geschenk verpackt?“ Als würde ich jemals etwas vergessen ...

Während ich möglichst unauffällig nach Geschenkpapier suche, läuft der Abend heiter weiter. Lachen erfüllt den Raum, die Kinder spielen, wie jedes Jahr, mehr mit der Verpackung als mit den eigentlichen Geschenken und auch das Weihnachtsessen schmeckt schon wieder.

Inside, fire plays its role as well. As every year, Resi takes care of the table décor. The dining table glows in festive red, with SPIN air as a luminous centrepiece. Warmth, anticipation and the scent of grilled venison and potato cakes fill the room when Aileen leans over and whispers, “Did you wrap Resi’s gift?” As if I would ever forget ...

While I quietly slip away in search of wrapping paper, the evening continues in cheerful chaos. Laughter fills the room, the children, as every year, play more with the wrapping than with the presents, and the Christmas dinner tastes wonderful once again.

À l'intérieur aussi, le feu trouve naturellement sa place. Comme chaque année, Resi s'occupe de la décoration de table. La salle à manger se pare d'un rouge festif, et SPIN air en éclaire le centre. Chaleur, anticipation et parfum de chevreuil grillé et de galettes de pommes de terre emplissent la pièce lorsque Aileen me glisse : « Tu as emballé le cadeau de Resi ? » Comme si j'oubliais jamais quelque chose ...

Tandis que je pars discrètement à la recherche de papier cadeau, la soirée poursuit son cours dans une joyeuse effervescence. Les rires fusent, les enfants, comme chaque année, s'amuse davantage avec les emballages qu'avec les cadeaux, et le repas de Noël est une fois de plus délicieux.



Auch eine kleine Bescherung unter Freunden darf nicht fehlen. Unsere unangefochtene Deko-Expertin Resi packt ihr SPIN X Tischfeuer aus und ist sofort verliebt. „Noch längere gemütliche Stunden am Feuer!“, strahlt sie über das ganze Gesicht und sieht großzügig über meine mangelhaften Einpackkünste hinweg.

Spät am Abend sind die letzten Flammen im MOON verglüht, die Kinder schlafen und Resi's SPIN X brennt noch immer. Ein stiller Moment, der zeigt, dass manche Dinge lieber nie zu Ende gehen.

A small gift exchange among friends is, of course, a must. Resi, our undisputed décor expert, unwraps her SPIN X tabletop fireplace and is instantly enchanted. "Even longer cosy evenings by the fire!" she beams, generously overlooking my questionable wrapping skills.

Later that night, the last flames of the MOON fade, the children are asleep, and Resi's SPIN X is still burning. A quiet moment that reminds us that some things are not meant to end too soon.

Et bien sûr, un petit échange de cadeaux s'impose entre amis. Resi, notre experte incontestée en décoration, déballe son SPIN X et tombe immédiatement sous le charme. « Encore plus de soirées douillettes au coin du feu ! » dit-elle en souriant, passant avec bienveillance sur mes talents d'emballeur plutôt discutables.

Plus tard dans la soirée, les dernières flammes du MOON s'éteignent, les enfants dorment, et le SPIN X de Resi brûle encore. Un moment de calme qui rappelle que certaines choses



SPIN X 1200 — Tabletop Fireplace



Good to know



SPIN X begeistert mit einer Brenndauer von bis zu sieben Stunden und bietet das dreifache Fassungsvermögen im Vergleich zu anderen SPIN-Modellen. Kein Nachfüllen, keine Unterbrechungen, dafür stundenlanges Flammenspiel und besondere Abende, die man nicht enden lassen möchte.

SPIN X impresses with a burn time of up to seven hours and offers three times the fuel capacity of other SPIN models. No refilling, no interruptions, just hours of mesmerising flames and evenings you'll wish could last forever.

SPIN X séduit par une durée de combustion allant jusqu'à sept heures et offre une capacité du réservoir trois fois supérieure à celle des autres modèles SPIN. Aucun remplissage, aucune interruption, seulement des heures de flammes envoûtantes et des soirées précieuses dont on aimerait qu'elles ne se terminent jamais.

BLACK BALANCE



SILVER SILENCE



GOLD GAZE

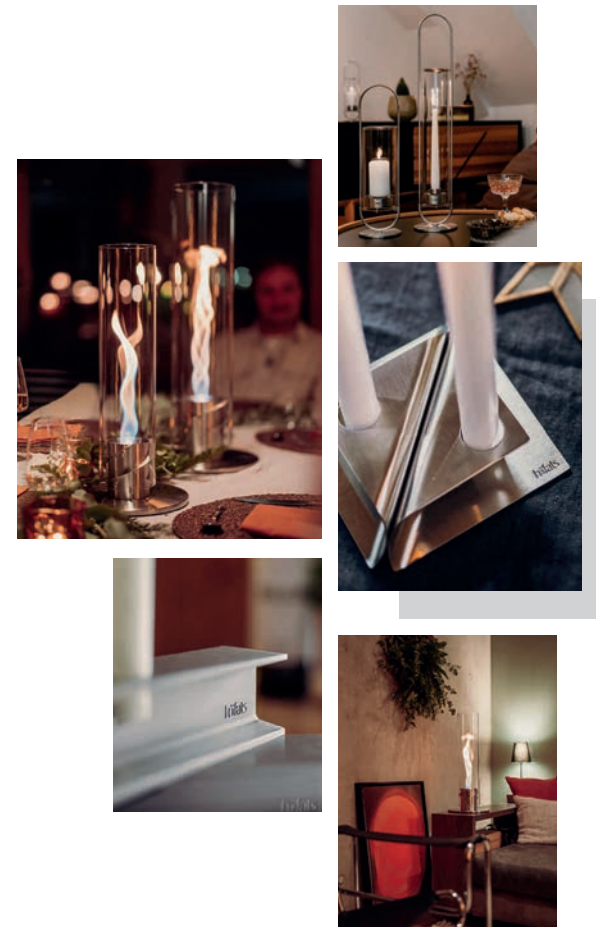


**TIMELESS IN
BLACK, SILVER &
GOLD**

Ikonisch in Schwarz, minimalistisch in Silber oder elegant in Gold: Mit sorgfältig ausgewählten Feuer-Elementen wird jeder Tisch zum Hingucker. Die zeitlosen Farben und verschiedenen Flammenformen verbinden sich harmonisch mit jedem Interieur und schaffen eine Atmosphäre, die zugleich lebendig und gemütlich wirkt.

Iconic in black, minimalist in silver or elegant in gold: with carefully curated fire elements, any table becomes a true eye-catcher. The timeless colours and varied flame patterns blend effortlessly into any interior and create an atmosphere that feels both lively and wonderfully cosy.

Iconique en noir, minimaliste en argent ou élégante en or : avec des éléments de feu soigneusement composés, chaque table devient un véritable point focal. Les couleurs intemporelles et les différentes silhouettes de flamme s'intègrent naturellement à tous les intérieurs et créent une atmosphère à la fois vivante et chaleureuse.



ICONIC

MINIMALISTIC

ELEGANT

JOIN THE CIRCLE

Früher war Kochen für mich ein notwendiges Übel. Ewig lang schnippeln und in Töpfen rühren, während das Leben woanders stattfand. Allein am Herd für etwas, das am Ende in wenigen Minuten am Tisch verschlungen wird. Die Rechnung ging für mich nie auf.

Dann kam CIRCLE.

Cooking used to feel like a necessary evil. Endless chopping and stirring in pots, while life was happening somewhere else. Standing alone at the stove for something that would be devoured in minutes. The equation never worked for me.

Then came CIRCLE.

Avant, cuisiner était pour moi un mal nécessaire. Couper, remuer, pendant que la vie se passait ailleurs. Seul devant les fourneaux pour quelque chose qui, au final, est dévoré en quelques minutes. Pour moi, l'équation ne fonctionnait pas.

Puis CIRCLE est arrivé.

CIRCLE 35 — Tabletop Grill



CIRCLE 35 — Tabletop Grill Pro

Ich erinnere mich noch an den ersten Abend. Ich hatte ein paar Freunde eingeladen, den Tisch gedeckt, die Pfännchen verteilt, das Feuer entfacht und schlagartig waren wir mittendrin. Auf der Plancha zischte das Gemüse, daneben der Grillkäse, während in den Pfännchen die Scampis den Weißweinsud inhalierten.

I still remember that first evening. I had invited a few friends, set the table, passed around the pans, lit the fire and suddenly, everything shifted. Vegetables sizzling on the plancha, grilling cheese right beside them, prawns gently soaking up white wine in the pans.

Je me souviens encore de ce premier soir. J'avais invité quelques amis, dressé la table, distribué les poêlons, allumé le feu et soudain, nous étions au cœur de l'instant. Les légumes grésillaient sur la plancha, le fromage dorait à côté, tandis que les scampis, dans les poêlons, s'imprégnaient doucement du vin blanc.



CIRCLE 35 — Fondue

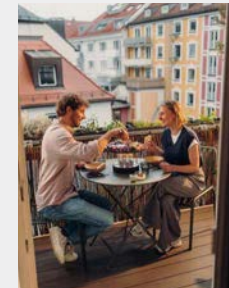
Seitdem entstehen kleine und große Gerichte ganz nebenbei. Jeder probiert, kombiniert, teilt. An ganz besonderen Abenden kommt der Topf für mein Spezial Schoko-Fondue zum Dessert in die Mitte.

Since then, small and large dishes come together almost on their own. Everyone tastes, combines, shares. And on special evenings, my signature chocolate fondue takes its place at the centre.

Depuis, les plats naissent presque naturellement. Chacun goûte, assemble, partage. Et lors des soirées particulières, le caquelon de ma fondue au chocolat prend place au centre pour le dessert.



LET'S CIRCLE



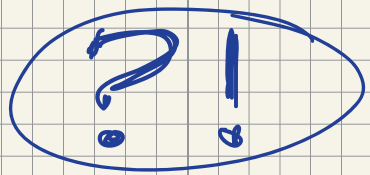
Mes amis ne me demandent plus si j'ai le temps. Ils demandent quand on circle à nouveau. Et moi ? Je ne suis plus seul devant aux fourneaux. Je suis au cœur du moment, exactement là où j'ai toujours voulu être.

Meine Freunde fragen nicht mehr, ob ich Zeit habe. Sie fragen, wann ich wieder zum Circlen einlade. Und ich? Ich stehe nicht mehr alleine am Herd. Ich sitze mittendrin. Genau da, wo ich immer sein wollte.



My friends no longer ask if I have time. They ask when we are circling again. And me? I'm no longer standing alone at the stove. I'm right in the middle, exactly where I've always wanted to be.

Good to know

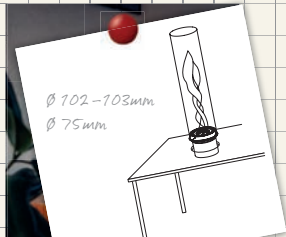
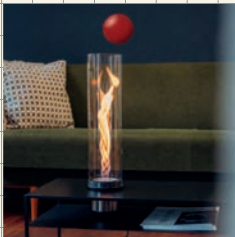


Der MOON Feuekorb kann beides: ein klassisches Holzfeuer für traditionelles, aber raucharmes Lagerfeuer-feeling oder den komfortablen Pelletbetrieb mit bis zu zwei Stunden rauchfreiem Feuer ganz ohne Nachlegen.

The MOON fire basket offers both: a classic wood fire for a traditional yet low-smoke campfire atmosphere, or the convenience of using pellets, giving you up to two hours of smoke-free fire without the need to refuel.

Le brasero MOON offre les deux options : un feu de bois classique pour une ambiance de feu de camp traditionnelle mais peu fumante, ou le mode pellets, pratique et confortable, offrant jusqu'à deux heures de feu sans fumée et sans recharge.

YES!



Ø 102-103mm
Ø 75mm

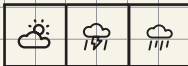
feel free

Kann ich meine SPIN air in meinen eigenen Tisch einbauen?

Can I integrate my SPIN air into my own table?

Puis-je intégrer ma SPIN air dans ma propre table?

Wie mache ich meine BOWL winterfest?



Mo Tu We

How do I make my BOWL winterproof?

Comment rendre ma BOWL résistante à l'hiver?



Sorgfältig mit warmen Wasser reinigen

Clean carefully with warm water / Nettoyez soigneusement à l'eau tiède



Kein Holz in der Feuerschale lagern

Do not store wood inside the fire bowl / Ne stockez pas de bois dans le bol à feu



Mit BOWL Abdeckhaube oder Deckel schützen

Protect with the BOWL cover or lid / Protégez avec la housse ou le couvercle BOWL



An einem trockenen Ort lagern

Store in a dry place / Rangez dans un endroit sec



read more

Wo kann ich den CIRCLE Tischgrill aufstellen?

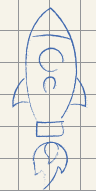
Beach
Park
Garden
Tree House
Mountain
Rooftop

Where can I place the CIRCLE tabletop grill?

Où puis-je installer le gril de table CIRCLE?



Days to remember



Mit Bioethanol betrieben, ist CIRCLE an keinen Ort gebunden. Ob am Esstisch, auf dem Balkon oder im Park: der Tischgrill wechselt mühelos zwischen drinnen und draußen und passt sich jeder Situation an.

Powered by bioethanol, CIRCLE is not tied to any location. Whether it's at the dining table, on the balcony or in the park: the tabletop grill moves effortlessly between indoors and outdoors and adapts to any situation.

Fonctionnant au bioéthanol, CIRCLE n'est limité à aucun lieu. Que ce soit à table, sur le balcon ou au parc, le gril de table passe aisément de l'intérieur à l'extérieur et s'adapte à chaque situation.

Welches SPIN-Modell hat die längste Brenndauer?

Which SPIN model has the longest burn time?

Quel modèle SPIN offre la plus longue durée de combustion?

Model	900	1200 / 1500
SPIN Classic	80-120 min	100-150 min
SPIN air	80-120 min	100-150 min
SPIN X	5-7h	5-7h



Wie funktioniert DIGI DeTOX?

How does DIGI DeTOX work?

Comment fonctionne DIGI DeTOX?

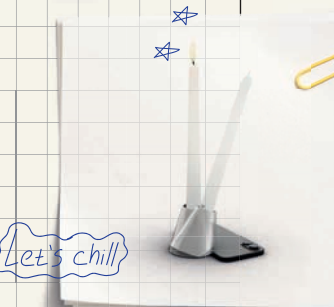
Der DIGI DETOX Kerzenhalter ist von Natur aus schräg und richtet sich erst auf, wenn du dein Smartphone darunter schiebst. Eine kleine Geste, die Großes verändert und Raum schafft für echte Gespräche und weniger Ablenkung.

The DIGI DETOX candleholder is naturally tilted and only straightens when you slide your smartphone beneath it. A small gesture that opens space for real conversations and fewer distractions.

Le bougeoir DIGI DETOX est naturellement incliné et ne se redresse que lorsque vous glissez votre smartphone en dessous. Un petit geste qui ouvre un espace pour de vraies conversations et moins de distractions.

time for detox

Let's chill



The Quiet Power of Fire

Das SPIN Tischfeuer ist das Ergebnis höchster Ingenieurskunst und bringt echtes Feuer in Innenräume. Die präzise Technologie inszeniert die Flamme so, dass sie ihre natürliche Anziehungskraft entfaltet und gleichzeitig absolut sicher, kontrolliert und rauchfrei ist.

The SPIN tabletop fire is the result of exceptional engineering, bringing real fire safely indoors. Its precise technology shapes the flame so that it reveals its natural allure while remaining completely safe, controlled and smoke-free.

Le feu de table SPIN est le fruit d'une ingénierie d'exception, qui permet d'apprécier la présence du feu en intérieur en toute sécurité. Sa technologie précise met la flamme en scène pour en révéler l'attrait naturel tout en restant totalement sûre, contrôlée et sans fumée.

SPIN 1200 | 900 — Tabletop Fireplace

Wir leben in einer Zeit, in der unsere Räume immer intelligenter, minimalistischer und technischer werden. Wir steuern Licht per App, Musik folgt uns durch jeden Raum und unser Zuhause reagiert auf unsere Bedürfnisse. Doch bei all dem Komfort bleibt eine Sehnsucht bestehen, die kein Smart-Home-System erfüllen kann: das Bedürfnis nach Wärme, Nähe und Echtheit. Nichts erfüllt dies so sehr wie ein Feuer.

We live in a time in which our spaces are becoming ever more intelligent, minimalist and technology-driven. We adjust the lighting through apps, music follows us from room to room and our homes respond to our needs. Yet despite all this comfort, a longing remains that no smart-home system can satisfy: the desire for warmth, closeness and authenticity. Nothing fulfils it quite like fire.

Nous vivons à une époque où nos espaces deviennent toujours plus intelligents, minimalistes et technologiques. Nous réglons la lumière depuis une application, la musique nous accompagne d'une pièce à l'autre, et notre intérieur répond à nos besoins. Pourtant, malgré tout ce confort, demeure un désir qu'aucun système domotique ne peut combler : celui de chaleur, de proximité et d'authenticité. Rien n'y répond aussi pleinement que le feu.

Little Moments of Fire



„Für meine Masterarbeit brauche ich Fokus. DIGI DETOX hilft mir dabei: Handy drunter, Kerze an. Das warme Licht beruhigt und ohne ständige Ablenkungen kann ich länger konzentriert arbeiten und wirklich in meine Gedanken eintauchen.“



SPIN X 1200 — Tabletop Fireplace



SPIN 1200 — Tabletop Fireplace

The SPIN tabletop fire doesn't simply warm a room, it transforms it. Its swirling flame brings back an element to modern living spaces that cannot be programmed.

The flame moves, dances with every breath of air, and reflects in glass, stone and metal. What may have been a functional living area, a workspace or a dining room becomes, in an instant, a place to arrive.

The tabletop fire is far more than decoration. It pulls us out of the always-on mode and back into the present. The flame doesn't demand attention, it offers it: a moment to look, to pause, to breathe. And we accept that invitation with gratitude.

Le feu de table SPIN ne se contente pas de réchauffer une pièce, elle la transforme. Son tourbillon de flamme réintroduit dans nos intérieurs un élément impossible à programmer.

La flamme bouge, danse avec chaque souffle d'air, se reflète dans le verre, la pierre et le métal. Ce qui n'était peut-être qu'un espace fonctionnel, un salon, un bureau ou une salle à manger, devient, en un instant, un lieu où l'on se pose.

Un feu de table est bien plus qu'un élément décoratif. Il nous ramène du mode « always-on » à l'instant présent. La flamme ne s'impose pas, elle invite : à regarder, à s'arrêter, à respirer. Et nous accueillons cette invitation avec gratitude.

Das SPIN Tischfeuer wärmt nicht nur den Raum, es verwandelt ihn. Der Flammenwirbel bringt in heutige Wohnwelten ein Element zurück, das sich nicht programmieren lässt.

Die Flamme bewegt sich, tanzt mit jedem Luftzug, spiegelt sich in Glas, Stein und Metall. Was eben noch ein funktionaler Wohnbereich, ein Arbeitsplatz oder ein Esszimmer war, wird plötzlich zu einem Ort des Ankommens.

Das Tischfeuer ist weit mehr als Dekoration. Es holt uns aus dem Always-on-Modus zurück in den Moment. Die Flamme drängt sich nicht auf, sie lädt ein: zum Hinsehen, zum Verweilen, zum Durchatmen. Und wir nehmen diese Einladung dankbar an.



SPIN X 1200 — Tabletop Fireplace



Afterwork Fire

Nach dem letzten Meeting läutet MOON den Feierabend ein. Ein Feuerkorb, der Gespräche entfacht, zum Bleiben einlädt und den Moment genießen lässt. Stilvoll, urban und völlig rauchfrei verwandelt er die Terrasse in eine Afterwork-Oase – und manchmal sogar in eine spontane Rooftop-Party.

After the last meeting, MOON signals the end of the working day. A fire basket that sparks conversations, invites you to stay, and lets you enjoy the moment. Stylish, urban and completely smoke-free, it transforms any terrace into an afterwork oasis – and sometimes even into a spontaneous rooftop party.

Après la dernière réunion, MOON annonce discrètement la fin de la journée. Un brasero qui fait naître les conversations, invite à rester et à savourer l'instant. Éléphant, urbain et totalement sans fumée, il transforme la terrasse en oasis afterwork – parfois même en fête improvisée sur le rooftop.

The Architecture of Fire

Wir sind fünf Freunde, verbunden durch unsere Liebe zur Architektur und besonderen Momenten. Seit Jahren verbringen wir Silvester an Orten mit Geschichte.



Dieses Mal führt uns Valeria in ihr neuestes Projekt in der Schweiz. Was vor einem Jahr noch ein baufälliger Hof war, ist heute ein Berg-Chalet voller Licht und mit Blick über ein verschneites Tal.

Schon aus der Ferne sieht man BOWL auf der Terrasse. Warm, reduziert und elegant setzt das Feuer einen spannenden Kontrast zur schroffen Bergsilhouette. Die Flammen brechen kraftvoll aus der klaren Hemisphäre hervor, wärmen Hände und Gedanken und verleihen dem Hirschfilet auf der Plancha sein besonders feines Aroma.



BOWL 57 — Fire Bowl | Grill

We are five friends, connected by our love of architecture and meaningful moments. For years, we've spent New Year's Eve in places with a story of their own.

This time, Valeria takes us to her latest project in Switzerland. What was a dilapidated farmstead just a year ago is now a mountain chalet filled with light and overlooking a snow-covered valley.

From afar, BOWL on the terrace is already visible. Warm, understated and elegant, the fire draws a striking contrast against the rugged mountain silhouette. The flames burst from the clear hemisphere, warming hands and thoughts alike, and giving the venison on the plancha its delicate aroma.

Nous sommes cinq amis, unis par notre amour de l'architecture et des moments qui comptent. Depuis des années, nous passons le réveillon dans des lieux chargés d'histoire.

Cette fois, Valeria nous emmène dans son dernier projet en Suisse. Ce qui était encore, il y a un an, une ferme délabrée est aujourd'hui un chalet de montagne baigné de lumière, avec vue sur une vallée enneigée.

De loin, on aperçoit déjà BOWL sur la terrasse. Chaud, épuré et élégant, le feu crée un contraste saisissant avec la silhouette rugueuse des montagnes. Les flammes jaillissent de la demi-sphère aux lignes épurées, réchauffe les mains et les pensées, et offre au filet de cerf sur la plancha son arôme délicat.



DIGI DETOX schenkt etwas, das heute selten geworden ist: echte Aufmerksamkeit. Der Kerzenhalter richtet sich erst auf, wenn das Smartphone darunter verschwindet – ein kleines Ritual, das Ruhe, Nähe und bewusste Momente schafft.



FIRE UP THE NEW YEAR

Kein Knall, keine Böller, nur Knistern und vertrautes Lachen. Kurz vor Mitternacht wird das Feuer noch einmal angefacht und Valeria verteilt Wunderkerzen. Funken, die uns augenblicklich in frühere Winter zurückversetzen. Mit ihnen zeichnen wir unsere Wünsche in die Nacht – ein Moment, in dem ein Hauch Kindheit ins Chalet zurückkehrt.

No fireworks, no noise, just crackling wood and familiar laughter. Shortly before midnight, the fire is stoked once more and Valeria hands out sparklers. Sparks that carry us instantly back to winters long past. With them, we trace our wishes into the night – a moment in which a touch of childhood returns to the chalet.

Pas de pétards, pas de vacarme, seulement le crépitement du feu et des rires familiers. Peu avant minuit, nous ravivons les flammes et Valeria distribue des cierges magiques. Des étincelles qui nous ramènent instantanément à des hivers d'autrefois. Avec elles, nous dessinons nos souhaits dans la nuit – un moment où un souffle d'enfance revient dans le chalet.





STILL HERE?

IT'S FIRE TIME.

Share your
fire story
and your love



hofats.com

CONCEPT, DESIGN & TEXT

[hofats](https://hofats.com) | hofats.com
Friederike Kosche
Isabell Kiechle
Monica Haslach
Tamara Stöckle
Thomas Kaiser

CGI

Die Kavallerie | diekavallerie.de

GRAPHICS

Karsten Schuhl | karstenschuhl.com

PRINT

Druckproduktion Fehr, Auflage 2, April 2026

PHOTOGRAPHY

Andi Mayr | andimayr.de | instagram.com/andi.mayr
Carola Michaela Glöckner | carolamichaelafotografie.com | instagram.com/carolamichaela_photo
Christoph Jorda | christophjorda.de | instagram.com/christoph_jorda
Kilian Reil | kilianreil.com | instagram.com/kilioreilly
Martin Erd | martinerd.com | instagram.com/martinerdphoto
Philip Herzhoff | philipherzhoff.com | instagram.com/philipherzhoff
Thomas Marzusch | thomasmarzusch.com | instagram.com/thomasmarzusch
[venjatravel](https://venjatravel.com) | instagram.com/venjatravel



Feuer ist die Quelle und die Essenz jedes höfats-Produkts. Mit Leidenschaft, Präzision und einem kompromisslosen Anspruch an verwendete Materialien schaffen wir Objekte, deren puristische Form und funktionale Raffinesse ihnen eine unverwechselbare Identität verleihen. Jedes Detail, jede Form und jede Funktion ist das Ergebnis einer tiefen Verbindung mit der elementaren Kraft des Feuers. So entstehen Produkte, die nicht nur schön aussehen, sondern den Alltag bereichern und das Leben intensiver spürbar machen. Das ist höfats – a fire story.

Fire is the source and the essence of every höfats product. With passion, precision and an uncompromising commitment to materials and craftsmanship, we create objects whose purist form and functional finesse give them a distinct and unmistakable identity. Every detail, every line and every function reflects our deep connection to the elemental power of fire. This is how products come to life that not only look beautiful, but enrich everyday life and let us feel it more intensely. This is höfats – a fire story.

Le feu est la source et l'essence de chaque produit höfats. Avec passion, précision et une exigence intransigeante en matière de matériaux et de savoir-faire, nous créons des objets dont la forme épurée et la finesse fonctionnelle leur confèrent une identité unique. Chaque détail, chaque ligne et chaque fonction exprime notre lien profond avec la force élémentaire du feu. Ainsi naissent des produits qui ne se contentent pas d'être beaux, mais qui enrichissent le quotidien et rendent la vie plus intense. C'est cela, höfats – a fire story.

höfats